

Week-end

Le jeudi 14 juin 2012

LE CANADA FRANÇAIS

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Au cours de la dernière année, on l'a vu autant exposer chez Action Art Actuel que sur les planches du Théâtre de Grand-Pré. Plus récemment, les compositions musicales de Thomas Hodgson ont retenu l'attention au concours Gare à la relève dont il est sorti grand gagnant.

Autant vous le dire tout de suite, l'auteur-compositeur-interprète adopte un style musical peu familier, mais suscite des réactions partout où il passe. Qu'elles soient positives ou négatives, il laisse rarement les gens indifférents!

PAGE C-2

GARE AUX 1001 TALENTS DE Thomas Hodgson!

Photo Remy Boily

CINÉMA



**La ménagerie
à New York**
PAGE C-8

MUSIQUE



**Jethro Tull,
40 ans après**
PAGE C-6

DVD



**Chef-d'œuvre
en noir et blanc**
PAGE C-8

LECTURE



**Une linguiste
en amour**
PAGE C-6

SOMMAIRE

Jeux	C-12
Dans votre assiette	C-14
Automobile	C-15
Trésors de famille	C-15
Horoscope	C-18

*Visitez nos 25 producteurs du Terroir
sur le site de la Fête nationale*



Au parc Gerry-Boulet à Saint-Jean-sur-Richelieu
De 14 h à 22 h, le 23 et 24 juin prochain.
www.snqrsl.qc.ca

Partenaires du
Rendez-vous des Saveurs



CONCOURS GARE À LA RELÈVE

Thomas Hodgson impose son style et gagne!

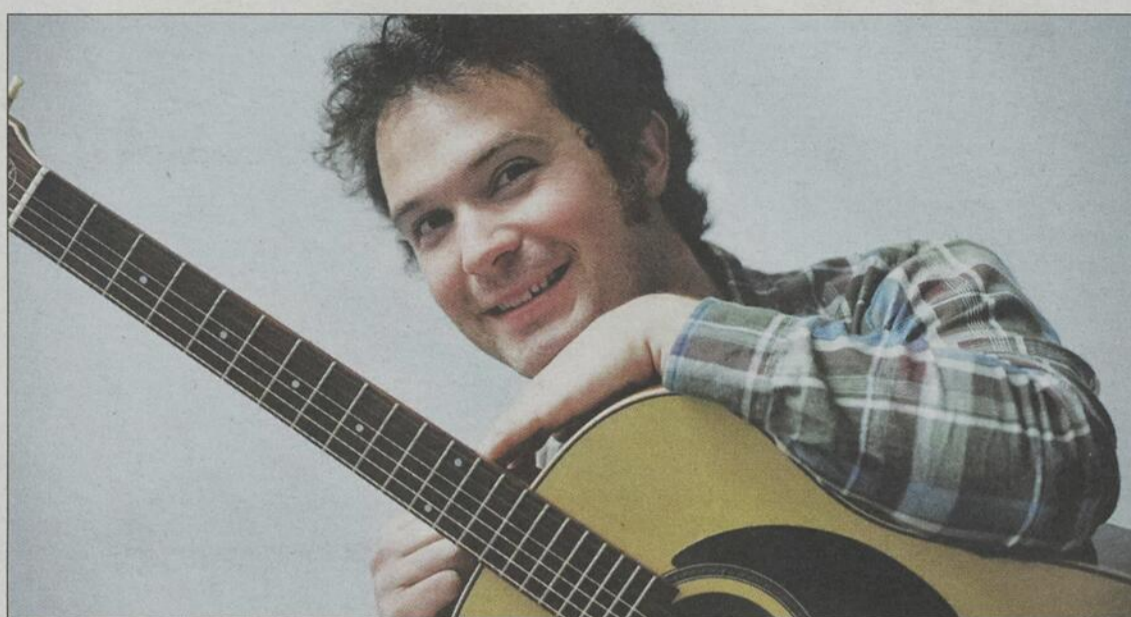
MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Avec son style musical peu familier, Thomas Hodgson suscite des réactions partout où il passe. Qu'elles soient positives ou négatives, il laisse rarement les gens indifférents. Le 25 mai, il a remporté le concours Gare à la relève de Saint-Sauveur. Un premier prix pour un artiste bien décidé à faire carrière dans la musique.

Artiste multidisciplinaire, Thomas Hodgson commence tout juste à faire parler de lui dans le milieu culturel johannais. Au cours de la dernière année, on a pu le croiser au centre d'artistes Action Art Actuel où il a présenté une exposition, l'applaudir en première partie d'un spectacle de Cours Toujours au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean et le voir jouer dans une production du Théâtre de Grand-Pré.

«Je veux gagner ma vie avec les arts», affirme-t-il. Autodidacte, il a assouvi sa curiosité en faisant des études en Arts et lettres ainsi qu'en Arts plastiques au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu avant de s'inscrire à l'Université Laval. Il y a été formé en histoire de la musique, en linguistique ainsi qu'en créations littéraires. Toutes des disciplines qui lui ont permis d'approfondir ses connaissances en musique.

Car, bien conscient qu'il ne possédait pas les préalables pour être admis en musique, Thomas



Avec un style musical unique en son genre, Thomas Hodgson ne laisse personne indifférent.

Hodgson avait élaboré un plan B pour se préparer à une carrière dans le domaine artistique. Son objectif consistait alors à découvrir les différentes facettes du milieu afin de comprendre l'univers de tous les créateurs qu'il aurait un jour à côtoyer. «Je voulais vraiment toucher à tout», explique-t-il. Des arts visuels à la danse.

LE DÉBUT DE L'AVENTURE

Tout a commencé lorsqu'il a décidé de participer au concours Cégeps en spectacle lors de son passage au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Il y a présenté ses trois premières compositions en français, recevant au passage des commentaires élogieux des juges. Toutefois, son univers marginal ne lui a pas permis d'atteindre l'étape suivante. «C'est là que j'ai décidé de m'investir dans

la musique», mentionne-t-il.

Puis, en 2009, il a réussi à se tailler une place parmi les gagnants du concours 5X5 à Québec. Il s'agissait en fait d'une résidence d'artistes où trois jeunes auteurs-compositeurs-interprètes avaient la chance de côtoyer des artistes établis en vue de la préparation d'un spectacle. Ils devaient ensuite monter sur la scène du Petit-Champlain, un lieu mythique pour les amateurs de musique, le temps de quatre représentations.

Cette fois, le Johannais a réussi à s'illustrer. Il a mis la main sur un séjour en France où il a eu l'opportunité d'assister aux Francfolies de Larocheville en compagnie d'une vingtaine d'artistes d'origines diverses. «Ça été une expérience de vie extraor-

dinaire», mentionne-t-il. Puis, plus rien. Le musicien a tranquillement disparu des écrans radars. Il a mis plusieurs mois avant de se décider de tenter sa chance à d'autres concours.

GARE À LA RELÈVE

Humblement, Thomas Hodgson explique qu'il ne se sentait pas prêt à prendre part à de nouveaux concours. C'est plutôt sa copine qui a réussi à le convaincre de s'investir dans cette direction. «Je n'étais pas très convaincu du processus des concours en général. Avec seulement deux ou trois chansons à présenter, je n'avais pas le temps d'amener les gens dans mon univers», explique-t-il.

Il faut dire que l'auteur-compositeur-interprète ne fait pas dans la musique populaire. C'est

en voulant reprendre des chansons de Georges Brassens qu'il s'est mis à la guitare. Puis, il a commencé à griffonner des mélodies pour des poèmes de répertoire avant de finalement opter pour ses propres textes. «Ça toujours été les mots avant tout», dit-il. Le résultat final n'a donc rien à voir avec les tubes radiophoniques.

Cela n'a toutefois pas empêché les juges du concours Gare à la relève d'être séduits par son démo. Ils lui ont donc fait une place parmi les finalistes de la première édition de l'événement dans la catégorie Auteur-compositeur-interprète anglophone. Au final, il a remporté un prix d'une valeur approximative de 12 000\$, ce qui inclut entre autres des heures de studio et tout le nécessaire pour lancer sa carrière.

Pourquoi l'anglais? À cette question, Thomas Hodgson explique qu'il a passé les cinq premières années de sa vie à jouer dans les rues de Montréal avec ses voisins anglophones. «L'anglais est toujours resté pour moi une langue ludique», explique-t-il. Et comme il existe très peu de concours au Québec qui permettent aux artistes de s'illustrer dans la langue de Shakespeare, le musicien a tenté sa chance dans cette catégorie. Mais le français aura toujours sa place dans la carrière de Thomas Hodgson.

Les personnes qui souhaitent découvrir la musique de Thomas Hodgson sont invitées à visiter le www.myspace.com/tomdeplombtomdeplumes. L'artiste offrira également une prestation au bar Le Barock le 19 juillet. ■

À LA PÉPINIÈRE BROWN

Les arts dans le parc sont de retour

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Pour une deuxième année consécutive, le rendez-vous culturel Les arts dans le parc sera présenté, les 16 et 17 juin, à la Pépinière Brown. Une vingtaine d'artistes participeront à l'événement, dont la récipiendaire du prix coup de cœur de l'an dernier, Lorraine Doucet.

«On veut que ce soit un événement grand public», affirme d'entrée de jeu la coordonnatrice des Arts dans le parc, Geneviève Gauvin. Musique d'ambiance, aire de jeux pour les enfants, petit restaurant pour les gourmands, paysage bucolique... bref, tout sera mis en œuvre pour que les visiteurs passent un agréable moment.

Mais l'essentiel, ce sont les artistes et artisans qui ont accepté de participer à l'événement. Ils seront une vingtaine sur place à présenter des bijoux, des tableaux, des objets fabriqués en bois, du tricot ou encore des photographies.

Certains se déplaceront de Québec pour l'occasion, d'autres de Montréal et des environs.

Les habitués du concept remarqueront que les artistes seront plus nombreux cette année. Cela s'explique par la nouvelle formule mise de l'avant par les organisateurs qui ont décidé d'offrir une seule fin de semaine d'activités plutôt que deux. «On s'est dit qu'on aimait autant en faire une seule, mais qu'elle soit plus grande», mentionne Mme Gauvin.

ORGANISATEURS PASSIONNÉS

Il est plutôt rare qu'un événement artistique se déroule sur le terrain d'une pépinière. En tant qu'organisa-trice, Geneviève Gauvin ne nie pas que l'objectif premier consiste à offrir de la visibilité à l'entreprise. D'un autre côté, les employés auraient pu penser à mettre sur pied un événement n'ayant aucun lien avec le milieu artistique. Alors, pourquoi?

«Nous sommes tous des amoureux d'art dans la compagnie», explique tout simplement Mme Gauvin. Elle-même a fait des études en théâtre. «Quand on tient



Coup de cœur du public en 2011, la peintre Lorraine Doucet participera de nouveau à l'événement cette année.

l'événement, les employés veulent tous être là», ajoute-t-elle. Dans leurs pauses, ils sont d'ailleurs nombreux à faire un détour vers le site d'exposition qui est situé à proximité d'un petit lac.

En somme, c'est la passion qui anime les organisateurs de l'événement qui ont d'ailleurs toujours dans l'idée d'améliorer leur exposition. Cette année, ils ont eu l'idée d'ajouter un volet

animation qu'ils ont confié à la peintre Lorraine Doucet. Nommée coup de cœur du public l'an passé, cette dernière présentera sa technique de travail aux visiteurs.

«C'est la première fois qu'on fait ça. Il arrive que les artistes peignent sur le site, mais c'est généralement lorsqu'il y a moins de visiteurs», explique Geneviève Gauvin. Dans le cas de Mme Doucet, la démonstration aura lieu à une heure fixe, soit 13h30, et sera ouverte à tous. La peintre est reconnue pour son style coloré toujours en mouvement.

Fait à noter, les visiteurs auront de nouveau l'occasion de voter pour leur artiste favori cette année. Les participants courront la chance de remporter une création de l'artisan Alexandre Boucher d'une valeur de 120\$.

L'exposition aura lieu peu importe la température. L'entrée et le stationnement sont gratuits. La Pépinière Brown est située au 54, avenue de la Pépinière dans le secteur Saint-Athanase. Information: 450 347-1462. ■

La formation Helium reprend son souffle

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Après des mois d'incertitude, la formation Helium est maintenant prête pour un nouveau départ. Arborant un tout nouveau son folk, les trois membres du groupe se disent prêts à renouer avec le grand public. Ils tenteront leur chance lors du prochain Festival international de la chanson de Granby.

La dernière année aura été des plus mouvementées pour la formation musicale Helium. «Le groupe a eu des moments de remise en question», explique la dernière venue au sein de la formation, Myriam Reid. Cette dernière ne cache pas qu'il a même été question de mettre un terme à l'aventure qui dure pourtant depuis dix ans.

Mais cette période plus sombre appartient maintenant au passé et les trois musiciens de la formation envisagent l'avenir d'un bon œil. En proposant un nouveau son, qui s'inscrit dans la veine du folk, ils souhaitent ainsi rejoindre un public plus vaste et s'ouvrir les portes des concours. L'accessibilité et l'originalité sont leurs mots d'ordre.

PREMIER CONCOURS

Récemment, le groupe a présenté son nouveau matériel dans le cadre du concours musical Gare à la relève de Saint-Sauveur. Choisie parmi 75 formations pour prendre part aux demi-finales, la formation johannaise a reçu de très bons commentaires de la part des juges parmi lesquels figurait entre autres le gérant d'Éric Lapointe.

«Les juges ont souligné le fait que nous



Il s'en est fallu de peu pour que le groupe Helium disparaisse. Jonathan Bédard, Francis Bradette et Myriam Reid ont finalement décidé de donner un second souffle à la formation qui connaît actuellement un succès encourageant.

nous démarquions par notre son qui ne se compare à rien d'autre. Ils ont dit qu'il y avait assurément une place pour nous sur la scène québécoise. Ils ont également été impressionnés par la richesse et la poésie des textes», confie Mme Reid qui ajoute que peu de groupes ont reçu des commentaires aussi élogieux.

Malgré tout, Helium n'a pas réussi à se tailler une place à la finale du concours. Une déception, certes, mais les musiciens conservent malgré tout un souvenir très positif de leur expérience. Ils ont entre autres fait des rencontres qui, espèrent-ils, pourront les aider dans leur cheminement

futur. Et surtout, ils y ont reçu beaucoup d'encouragements.

FESTIVAL DE GRANBY

Maintenant que ce premier concours est terminé, les musiciens se concentrent sur le Festival international de la chanson de Granby. Ils ont d'ailleurs appris très récemment qu'ils figuraient au nombre des candidats choisis pour prendre part à la première étape du concours. Une nouvelle que se fait une joie de partager Mme Reid.

Ils devront toutefois passer par un important processus d'audition avant de parvenir à monter sur la scène du concours

à l'automne. Encore une fois, ils tenteront de charmer les juges par l'originalité de leur musique. Harpiste, Myriam Reid explique que la formation surprend généralement le public en raison des instruments qu'elle met de l'avant.

On retrouve entre autres le son d'une guitare à 12 cordes et bien évidemment de la harpe. La musicienne sort ici des sentiers battus puisque son instrument n'accompagne pas seulement les mélodies, mais en fait partie prenante. «La musique a une grande importance, mais les textes sont aussi très travaillés. On propose de longues introductions et des solos. C'est très complet comme son», ajoute-t-elle.

UNE ÉTAPE À LA FOIS

Même s'ils sont bien déterminés à pousser leur projet musical, les membres d'Helium n'ont pas l'intention de brûler les étapes. Ils ont déjà un démo qui leur sert de carte de visite pour les concours, mais il n'est pas encore question de réaliser un album. Les musiciens souhaitent plutôt monter sur scène le plus souvent possible.

D'ailleurs, Myriam Reid affirme qu'elle n'a jamais eu l'occasion de faire partie d'un groupe où la chimie était à ce point excellente. Pourtant, en tant que harpiste, elle a été invitée à accompagner plusieurs groupes dans sa carrière. C'est d'ailleurs de cette façon qu'elle a connu Helium. Les musiciens avaient alors requis ses services pour quelques pistes sur un album.

Helium est formé de Jonathan Bédard, Francis Bradette et Myriam Reid. La formation sera en spectacle le 11 août au Bedondaine et Bedonronds de Chambly. ■

Une première apparition de l'harmonie de Bruno-Choquette

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

L'école primaire Bruno-Choquette a maintenant sa propre harmonie. Le 6 juin, à l'occasion du concert de fin d'année, l'Harmonie de Bruno a offert sa première véritable prestation devant un public composé d'élèves et de parents. Une fierté pour l'établissement scolaire.

Enseignante de musique à l'école Bruno-Choquette, Dominique Bourque souhaitait depuis longtemps offrir à ses élèves une alternative à la traditionnelle flûte à bec. «Les enfants ont le goût de jouer autre chose que de la flûte et du xylophone», mentionne-t-elle. L'idée de mettre sur pied la toute première harmonie de l'école a ainsi vu le jour.

Le projet a plu à la directrice de l'établissement scolaire, Lucie Lebeau, qui a rapidement redoublé d'efforts afin de trouver les fonds nécessaires à l'achat des instruments. Un peu plus de 8000\$ ont ainsi été amassés au cours de la dernière année, dont 3000\$ proviennent du Club Lions de Saint-Jean et 1500\$ de la Corporation du Fort Saint-Jean.

Certains parents ont même pris la décision de faire l'achat d'un instrument pour leur enfant afin de permettre à un plus grand nombre d'élèves de participer au projet. Lors du concert de fin d'année, ils étaient 31 jeunes de la quatrième à la sixième année à prendre part au spectacle. «On espère

grossir encore un peu», souligne Mme Bourque.

Signe que l'Harmonie de Bruno est très populaire auprès des élèves, plus de 70 d'entre eux avaient donné leur nom pour rejoindre la formation au début de l'année. Un processus de sélection a donc dû être mis sur pied afin de choisir les élèves. Il y avait quatre critères principaux, soit l'autonomie, la discipline, la motivation et la passion.

PARTIR DE RIEN

Pour la majorité des élèves faisant partie de l'harmonie, il s'agissait d'une première expérience avec un instrument à vent autre que la flûte à bec. «On partait vraiment de la base», mentionne Dominique Bourque. Il fallait entre autres apprendre à manipuler les instruments et surtout, à bien maîtriser les techniques de respiration.

Plusieurs parents s'étaient déplacés dans le gymnase de l'école le 6 juin afin d'assister à ce premier véritable concert de l'harmonie qui coïncidait avec le spectacle de fin d'année de tous les élèves inscrits au cours de musique. Inutile de mentionner que les jeunes musiciens ont reçu des applaudissements nourris de la part du public.

La prochaine rentrée scolaire marquera le deuxième anniversaire de l'Harmonie de Bruno. Avec le départ des élèves de sixième année qui quitteront pour le secondaire, de nouvelles places seront disponibles pour les plus jeunes. On espère également ajouter encore quelques instruments, dont des percussions, afin de grossir l'harmonie. ■



Les jeunes musiciens doivent répondre à quatre critères pour être admis dans l'harmonie: l'autonomie, la discipline, la motivation et la passion.

ÉPICURE

SAQ + 5\$

MENU MIDI DU MARDI AU VENDREDI

à partir de **8,95\$**

incluant entrée, repas, dessert et café.

MENU ESTIVAL • SALLE CLIMATISÉE

41, rue St-Jacques (coin Champlain), Saint-Jean-sur-Richelieu 450 358-9730



La fin des classes a sonné

Les élèves de l'école de musique Jocelyne Laberge avaient donné rendez-vous au grand public, les 9 et 10 juin, pour leur spectacle de fin d'année. Quatre représentations mettant en vedette des élèves de tous les âges ont eu lieu au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. De l'instrumental à la chanson, il y en avait pour tous les goûts. Sur la photo, la petite Audrey-Jade Tardif montre ses talents de flûtiste. ■



L'ensemble vocal de l'Écluse fait la cuisine

L'ensemble vocal de l'Écluse a présenté, le 9 juin à l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry, son traditionnel spectacle de fin d'année. Vêtus de costumes de circonstance, les choristes ont présenté un répertoire en lien avec la cuisine. Quelques surprises ont par ailleurs agrémenté la représentation, dont la participation des Petites voix de l'Écluse venues présenter quelques numéros. La direction musicale était assurée par Sylvie Payette. ■



Du House Band Jazz au Barock

Tel que promis, le jazz est de retour à Saint-Jean-sur-Richelieu. La toute première soirée House Band Jazz au Barock a eu lieu le 10 juin. Outre le trio formé de Pierre-Armand Tremblay, André Lahaie et Claude Gauthier, les spectateurs ont pu profiter de la présence de la chanteuse Anne Duchesne, du trompettiste Jean-François Gagnon et du guitariste Mario Hébert. Le prochain spectacle est prévu le 25 juin, à 19h30. Le Barock est situé au 132, rue du Quai. ■



Un rendez-vous artistique réussi

L'aréna Marcel-Larocque s'est transformé en salle d'exposition, le 10 juin, le temps d'accueillir le rendez-vous annuel de Monica Baron et ses élèves. Les visiteurs ont eu l'occasion d'admirer plus d'une centaine de toiles originales peintes par des artistes de la région et ayant pour thème *On fait des pieds et des mains pour vous plaire*. Sur la photo, l'enseignante pose en compagnie de ses élèves et des jeunes hôtesses de l'événement. ■



Un anniversaire célébré en grand

Le Chœur du Richelieu a célébré, le 9 juin à l'église Sacré-Cœur, son 60^e anniversaire de fondation. Devant une salle comble, les choristes ont présenté un répertoire fort apprécié ayant pour point culminant l'interprétation du *Gloria* de Karl Jenkins. La direction musicale était assurée par Christiane Jean alors qu'un orchestre accompagnait les choristes dans la seconde partie du spectacle. Il s'agissait du dernier spectacle de la formation avant l'automne. ■



Artysan Productions reçoit 1700\$

En prévision de la prochaine édition de l'événement Arts et Métiers d'art qui se déroulera les 22 et 23 septembre à Henryville, la municipalité hôte a remis un chèque de 1700\$ à Artysan Productions, organisme responsable de l'événement. Déjà, 66 exposants ont confirmé leur présence, dont l'artiste invitée Lorraine Doucet. Dans la première rangée: Serges Lafrance, maire d'Henryville, Danielle Charbonneau, conseillère municipale, Serge Barry, président d'Artysan Productions, et Léo Choquette, conseiller municipal. Dans la deuxième rangée: Daniel Thimineur, Andrée Clouâtre, Jean-Claude Ouellette et Nadine Arsenault, conseillers municipaux. ■

Conférence sur l'histoire du collège de Saint-Jean

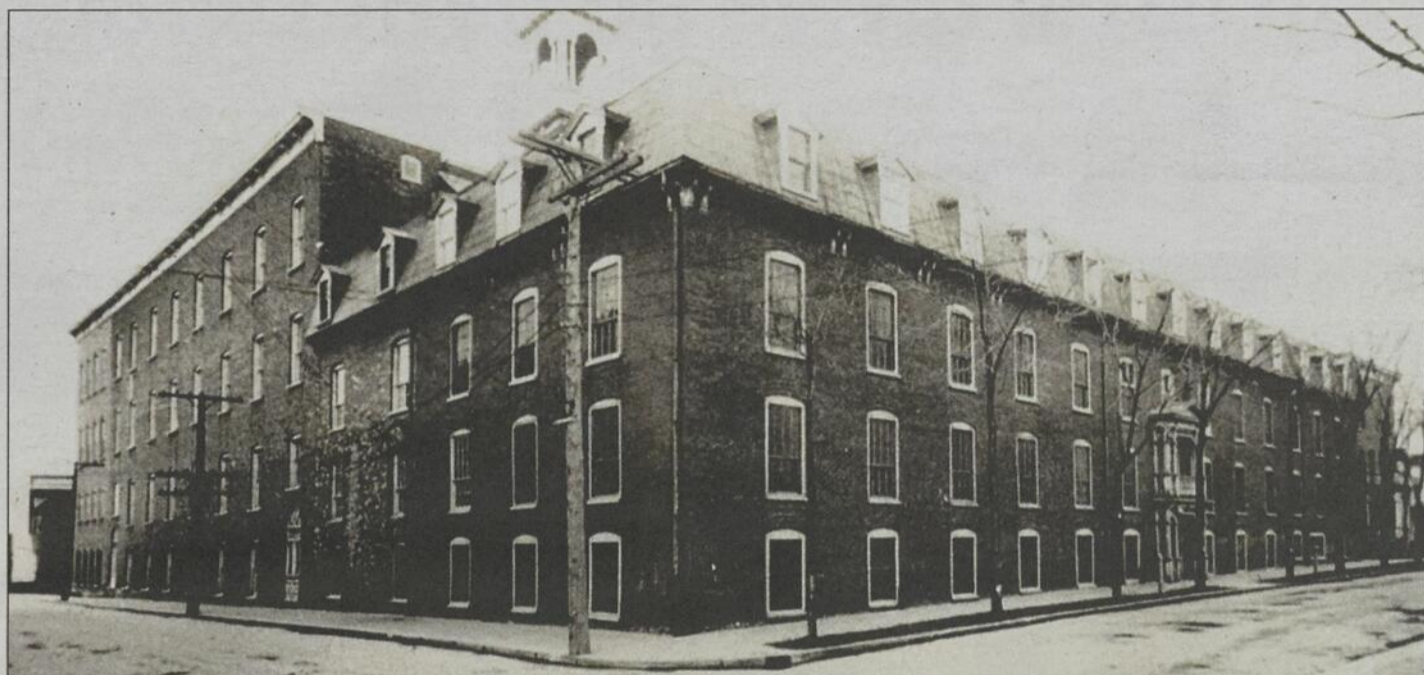
La Société d'histoire du Haut-Richelieu accueillera, le 19 juin, une conférence portant sur l'histoire du collège de Saint-Jean. Les auteurs Claire-Andrée Frenette-Leclerc et Michel Aubin animeront la soirée.

En juillet 1911, Monseigneur Paul Bruchési décide de fonder un collège à Saint-Jean. L'organisation et la direction de la nouvelle institution d'enseignement sont confiées à l'abbé Joseph-Arthur Papineau, un Johannais de naissance. Ce dernier voit à l'aménagement de l'ancienne poterie MacDonald située à l'angle des rues Laurier et Saint-Georges. Le 6 septembre 1911, le collège accueille 90 étudiants.

À la fondation du diocèse de Saint-Jean, en 1933, le collège devient un séminaire et est confié aux prêtres séculiers du diocèse. Rasé par les flammes en 1939, le collège de Saint-Jean est reconstruit sur les hauteurs et rouvre ses portes en 1941 pour dispenser le cours classique jusqu'aux années 1960. Dans la foulée de la Révolution tranquille, l'École d'infirmières et l'École de métiers de Saint-Jean se regroupent pour former le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

CONFÉRENCE

Pour en savoir davantage sur la controverse qui a présidé à la fondation du collège de Saint-Jean ainsi que pour entendre des



Il se cache toute une histoire derrière le collège de Saint-Jean. La Société d'histoire du Haut-Richelieu vous propose de la découvrir.

témoignages d'ex-étudiants et d'ex-professeurs de cette institution, la Société d'histoire du Haut-Richelieu marquera cet événement par une conférence qui sera offerte par Claire-Andrée Frenette-Leclerc et Michel Aubin, deux ex-enseignants du

Cégep qui viennent de publier un important ouvrage pour le centenaire de cette institution d'enseignement johannaise.

Une projection d'une centaine de photos et d'illustrations commentée par les auteurs fera revivre l'histoire de ce lieu de haut savoir

qui confère un statut particulier à la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La conférence débutera à 19h30. La Société d'histoire du Haut-Richelieu est située au 203, rue Jacques-Cartier Nord. L'entrée est gratuite. ■

Les photos d'Antoine Desilets sur la bande du canal

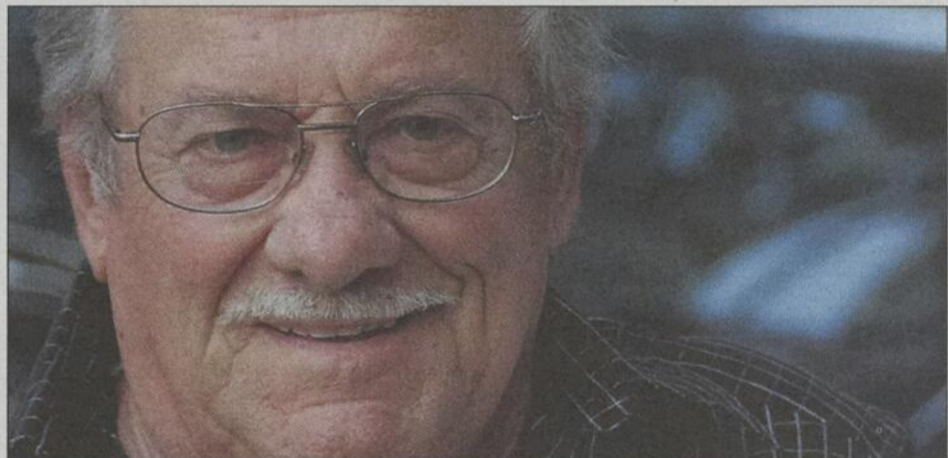
La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu sera l'hôte d'une prestigieuse exposition mettant en vedette les œuvres du photographe Antoine Desilets. L'événement aura lieu du 17 juin à la fête du Travail sur le site de la Halte des moulins du Canal-de-Chambly (place Jacques-Paul) dans le cadre de la 2^e édition du Rendez-vous photo du Richelieu. L'accès se fera via l'écluse n° 9.

Lauréat de 75 prix majeurs, Antoine Desilets a été photojournaliste entre les années 1960 et 1970, notamment pour le quotidien *La Presse*. Il a été nommé Chevalier de l'Ordre national du Québec en 1990. Il a également publié une douzaine d'ouvrages qui ont permis à des milliers de Québécois d'apprendre à photographier.

CONTENU

Les œuvres choisies illustrent un des aspects fascinants de la carrière de M. Desilets, soit la multiplicité des styles qu'il a développés. La sélection des 42 photos présentées a été faite à partir des archives du photographe. «J'invite la population et les visiteurs à découvrir ou à redécouvrir le riche contenu photographique d'Antoine Desilets. En témoin important de notre époque, ce contenu saura évoquer mille souvenirs et vous toucher, tout autant qu'il vous fera réfléchir», de dire le conseiller municipal, Stéphane Legrand.

Pour connaître toute la programmation du Rendez-vous photo du Richelieu, visitez le www.rvpr.ca. ■



Le photographe Antoine Desilets exposera une quarantaine d'œuvres à la place Jacques-Paul.

WEEK-END

À L'AFFICHE

Concerts et théâtre

15 et 16 juin: au Théâtre de Grand-Pré, présentation de la comédie *Le bourru bienfaisant* de Carlo Goldoni. Coût: 15\$.

16 juin: au Théâtre des Deux Rives dès 19 heures, spectacle annuel des Productions Dansez. Coût: 20\$.

19 juin: à la Place publique dès 19 heures, spectacle de danse mettant en vedette Rock Avenue. Gratuit.

20 juin: au parc Félix-Gabriel-Marchand dès 19 heures, spectacle de l'ensemble vocal Amalgamme. Gratuit.

Expositions

Jusqu'au 18 juin: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *Expression* de Louise Guay. Gratuit.

Jusqu'au 23 juin: chez Action Art Actuel,

présentation de l'exposition *Feeder* de Nurri Kim. Gratuit.

Jusqu'au 15 juillet: à l'Espace Desjardins du Théâtre des Deux Rives, présentation de l'exposition *Empreinte* de la photographe Brigit Clerk. Gratuit.

Jusqu'au 6 août: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *Sous un autre angle* des Capteurs d'images. Gratuit.

Jusqu'au 14 octobre: au Musée du Haut-Richelieu, présentation de l'exposition *39-45 dans le Haut-Richelieu*. Coût: 5\$.

Divers

16 juin: au mont Saint-Grégoire dès 18 heures, présentation de *Des personnages et leurs histoires*. Coût: 10\$.

16 et 17 juin: à la Pépinière Brown de 10 à 17 heures, présentation des Arts dans le parc. Gratuit. ■

LES Jean-Bernard Hébert PRÉSENTE

CONJOINTS

une comédie d'ÉRIC ASSOUS
adaptation québécoise de MICHEL TREMBLAY
mise en scène de MICHEL-MAXIME LEGAULT

avec ANNE CASABONNE
RENÉ GAGNON
ALEXANDRE GOYETTE
MYRIAM POIRIER

RÉSERVATIONS
450-469-1006
1-888-666-3006
www.ovation.qc.ca
www.theatrederougemont.com

Supplémentaire !
Jeudi 12 juillet
à 14 h 00 !

4478636

La comédie à voir cet été ! Du 28 juin au 1^{er} septembre 2012

370, rang de la Montagne, Rougemont
Forfaits souper-théâtre disponibles!

AP 12 ACCÉSSIBLE À TOUS
Québec 104.1-106.5
boom 104.1-106.5

Qu'est-il arrivé au petit Gerald Bostock?

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@tc.tc



THICK AS A BRICK 2 IAN ANDERSON



CHANSONS: 13
PRODUCTEUR: Ian
Anderson
GENRE: rock progressif

Gerald Bostock aurait 50 ans cette année. À l'époque, ce petit gros à lunettes que l'on disait surdoué faisait la une de la pochette de *Thick As A Brick*, le chef-d'œuvre du groupe Jethro Tull. Cette pochette très prisée des collectionneurs prenait la forme d'un journal dont le format ressemblait à celui de *La Presse*. On en a écoulé des millions d'exemplaires à travers le monde.

On vous repose la question: qu'est-il arrivé au petit Gerald Bostock, un personnage mythique à qui on attribuait les paroles fictives des chansons que l'on retrouvait sur cet album qui nous a valu l'un des meilleurs spectacles de rock progressif présenté au Forum de Montréal?

Si la réponse vous intéresse, vous pouvez vous procurer *Thick As A Brick 2*, dont le lancement a eu lieu en avril dernier. Ian Anderson, le leader charismatique de Jethro Tull, a eu cette idée pour commémorer le 40^e anniversaire de *Thick As A Brick*. Ce serait un membre de Gentle Giant qui lui en aurait fait la suggestion.

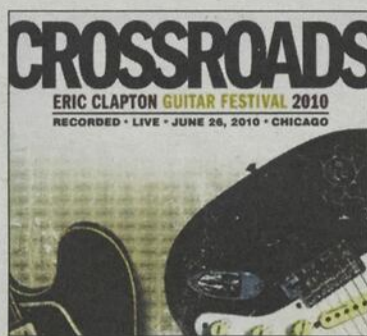
D'entrée de jeu, précisons qu'Ian Anderson est le seul membre de

Jethro Tull à prendre part à cette aventure musicale. Martin Barre n'y est pas. Par l'entremise de nouvelles chansons, il nous fait découvrir divers chemins que le jeune Gerald Bostock aurait pu emprunter au cours de sa vie mouvementée.

L'idée est intéressante. En Angleterre, ce projet a d'ailleurs été très bien accueilli. Tellement qu'une courte tournée de 19 spectacles y est prévue au courant de l'année.

Pour ce qui est des résultats, certains apprécieront, d'autres moins. Tout dépend des attentes de chacun. Cette suite, malgré ses clins d'œil amusants, n'a pas la force de l'œuvre originale. Il fallait d'ailleurs s'y attendre. Reste que la voix d'Anderson, aujourd'hui âgé de 64 ans, est aussi juste et prenante qu'à l'époque. Son jeu à la flûte traversière est encore à point. Aucun problème de ce côté.

Reste qu'on s'ennuie un peu de Martin Barre, un formidable guitariste qui nous a fait vivre de grands moments. Concluons en disant que les nostalgiques de cette belle époque musicale devraient apprécier.



CROSSROADS/GUITAR FESTIVAL 2010 ERIC CLAPTON



CHANSONS: 40
PRODUCTEUR: Eric Clapton
GENRE: rock, blues

À tous les deux ans, à Chicago, Eric Clapton convie les meilleurs guitaristes de la planète à un concert visant à financer

le CrossRoads Center, un établissement qu'il a construit sur l'île d'Antigua pour venir en aide aux personnes qui ont un problème avec la drogue ou l'alcool.

La troisième édition, une fois de plus animée par l'inimitable Bill Murray, a eu lieu le 26 juin 2010. Par l'entremise d'un DVD double, on peut revivre les meilleurs moments de ce concert qui débute tôt en matinée pour se terminer tard en soirée.

Sur une même scène, on peut voir défiler les artistes suivants: Jeff Beck, Steve Windwood, Eric Clapton, Buddy Guy, Ronnie Wood, Sonny Landreth, Robert Cray, Jimmie Vaughan, ZZ Top, Sheryl Crow, Derek Trucks, Keb' Mo', Earl Klugh, John Mayer, B.B. King et bien d'autres.

On a droit à des duos, des trios et à bien des surprises électrisantes, comme une interprétation de *Voodoo Chile* (Jimi Hendrix) par Windwood et Clapton. Des surprises parmi tant d'autres.

Bref, voilà un DVD double (40 chansons) à vous offrir si vous avez un faible pour la guitare. ■

LA PARLANTE D'OUTRE-MER

La vie est un art qui n'est pas l'art de vivre

JEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU



Je suis fidèle aux livres que publie Madeleine Ouellette-Michalska depuis *Le plat de lentilles* paru en 1979. Au-delà de sa créativité, l'auteure pratique un art d'écrire unique, profitant d'une langue foisonnante de richesse.

Dans *La Parlante d'outre-mer* (XYZ, 2012), nous accompagnons Édith pendant les mois qui vont changer son existence. Née en France, ce professeur de linguistique à l'Université de Montréal approche de la soixantaine et conclut que, depuis qu'elle a quitté Paris où elle avait fui une famille austère à ses projets d'études, elle a mis en veilleuse sa vie affective.

Le monde des connaissances a ainsi occupé le centre de son univers jusqu'au jour où de nouvelles générations d'étudiants, moins préoccupés par toute cette science dont elle semblait un puits inépuisable, se sont montrées moins attentives à ses classes. Cela ne l'empêchait pas de repérer les plus attentifs. Christian, l'un d'eux, attirait son attention par sa curiosité nonchalante; un jour, le jeune homme frappe à sa porte, et un malaise s'installe rapidement entre

eux, la petite fille de l'appartement créant une proximité impossible en classe. Un moment d'égarement suffit et, quand ils se reverront en classe, un fossé se sera creusé entre eux.

Plus tard, un éminent linguiste français prononce une conférence. Lors du cocktail qui suit l'événement, elle fait tout pour qu'il la remarque. Ils ont une brève conversation et, au moment où Édith croyait son rêve dissipé, ils se revoient. L'arrivée d'Étienne dans la vie d'Édith marque d'un trait rouge la fin de la monotonie de son existence.

Entre temps, Édith doit rentrer rapidement à Villequier, ce village qu'elle a fui pour étudier à la Sorbonne, car sa mère est décédée. La romancière n'épilogue pas longuement sur l'enfance et l'adolescence d'Édith. La narration de quelques événements fait comprendre l'exiguïté de la vie de famille et de l'esprit qui y prévalait, ce à quoi Édith a préféré le silence des livres, l'univers de la connaissance et de sa transmission.

À 59 ans, elle n'a pas su profiter de son installation à Montréal où elle a fait une carrière enviable, mais a négligé les avantages humains et culturels que la Métropole lui offrait. La demande en mariage qu'Étienne lui fait l'oblige à considérer la femme qu'elle est

devenue, et à remettre en question le demi-succès de son existence. Elle doit plonger dans cette partie d'elle-même qu'elle a depuis longtemps mise en veilleuse, car elle n'a jamais su partager ses émotions et ses sentiments avec quiconque.

Édith, déstabilisée et ne sachant quoi lui répondre, fait, en quelques jours, un rapide bilan de son passé, et accepte qu'elle peut adhérer à un bonheur dont elle s'est soustraite jusqu'alors.

De nombreuses réflexions apparaissent d'une page à l'autre de *La Parlante d'outre-mer*. Ainsi, Édith a fait des connaissances l'essence même de son existence, leur conférant une telle valeur qu'elle y a englouti jusqu'à sa vie affective. Il y a aussi les relations mère fille qui, lorsqu'elles échouent, blessent à jamais l'enfant devenu adulte. Enfin, il y a la possible fusion des idéaux et des sentiments dans la vie d'une femme aux mille savoirs et son mariage avec un homme baptisé aux mêmes eaux.

Madeleine Ouellette-Michalska a investi dans son roman ce qui me semble toute son expérience des relations humaines, de l'éducation et de l'instruction, de la vie de famille et de la solitude, et des conflits, apparents du moins, entre le savoir et l'ignorance. ■

QUÉBEC FRANÇAIS

(no 165, printemps 2012)



J'avoue avoir été perplexe en voyant la une de la revue dont le thème «littérature» est «imaginer l'apocalypse». Il m'a suffi cependant de lire l'introduction à cette suite d'articles pour que son auteur, Vincent C. Lambert, me convainque de la pertinence d'un tel sujet. Que ça nous plaise ou non, il suffit d'écouter les infos télévisées pour constater que les catastrophes de tous genres font la une. «La SHOAH: l'avant-dernière apocalypse» que signe l'écrivain Hans-Jürgen Greif illustre parfaitement jusqu'où la folie des humains peut aller, mais qui ne cesse d'être répétée jour après jour partout sur la planète, notamment en Syrie. Dans un tout autre ordre d'idée, découvrez Wajdi Mouawad, dramaturge et homme de théâtre renommé, dont Aurélien Boivin fait découvrir le roman *Visage retrouvé* dans sa «fiche de lecture», cette chronique riche de savoir et d'intelligence qui est si souvent venue à mon secours.

XYZ, LA REVUE DE LA NOUVELLE

(no 110, été 2012)



C'est sur le thème du cri que les nouvellistes ont été invités à collaborer à ce numéro. Comme André Carpentier l'écrit en présentation, notre vie est parsemée de cris, «du primal au final», spontanés ou longuement puisés aux sources mêmes de l'existence. Les onze nouvelles qui composent cette revue estivale sont autant de façons de pousser un cri selon les états d'âme. Par exemple, cette très brève prose de Marrie E. Bathory où elle évoque une femme ayant volontairement remplacé une autre dans la vie d'un homme, d'une femme dont la narratrice emprunte l'espace amoureux sans jamais en être la véritable occupante: on crie pour moins. Il y a cette autre nouvelle dans laquelle Nancy Beaudoin reconstitue l'émoi d'un père à qui on apprend la mort de son fils dans un incompréhensible accident d'auto, le «père n'avait pas su comment réagir, comme réparer la fissure innommable.» ■

AU CLAVIER

Artisans recherchés

Le comité des loisirs de la municipalité de Venise-en-Québec recherche actuellement des artistes et artisans pour sa prochaine expo-vente qui se déroulera les 21 et 22 juillet ainsi que les 12, 13, 19 et 20 août.

L'événement, qui prendra place au quai municipal, est ouvert à tous. Les inscriptions doivent toutefois se faire le plus rapidement possible en contactant Adèle Bourdeau au 450 244-6268 ou Paulette Gosselin au 450 244-5657. Le coût est de 10\$ pour la location d'une table.

Camp de théâtre

En collaboration avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le Théâtre de Grand-Pré offrira, du 13 au 17 août, un camp de jour théâtral pour les jeunes de 8 à 13 ans. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 22 juin.

Enseignante en art dramatique, Élise Quirion animera divers ateliers permettant aux participants de se familiariser à tous les aspects du jeu théâtral. Le camp se terminera par un exercice public auquel parents et amis seront conviés. Les ateliers seront présentés au Centre culturel Fernand-Charest, du lundi au vendredi, de 9 à 16 heures.

Le coût est de 150\$ par enfant. Des formulaires d'inscription sont disponibles sur le site du Théâtre de Grand-Pré au www.theatredegrandpre.ca. Information: 514 378-3443.

Concours

À l'occasion du Rendez-vous des arts et pour souligner le début des festivités entourant son 10^e anniversaire, la coopérative art[o] propose un concours grand public de confection de chapeaux.

Dans le cadre du Rendez-vous des arts, les participants seront invités à déambuler sur le site de la promenade du Quai dans le cadre d'une parade flamboyante qui aura lieu le 7 juillet, à 14 heures.

Les trois chapeaux retenus par le jury seront exposés lors du vernissage de l'exposition soulignant l'ouverture officielle des nouveaux locaux de la coopérative, le 14 septembre. Les gagnants se partageront un chèque cadeau de la Maison Éthier d'une valeur de 500\$, un forfait week-end de deux jours au Petit Château Haldimand d'une valeur de 340\$ ainsi qu'un chèque cadeau de 50\$ et une carte d'impression de 200 photos de Lord Photo.

Le concours est ouvert à tous et gratuit. La date limite d'inscription est le 24 juin. Pour vous inscrire, communiquez avec la coop art[o] au 450 346-9036 ou par courriel à info@cooparto.com.

Grande corvée

Coincitant avec le premier anniversaire de la grande corvée, le réalisateur Manuel Roy annonce la sortie de son documentaire intitulé *Marées* rendant hommage à la mobilisation des bénévoles dans la Vallée-du-Richelieu.

«J'ai fait ce film en espérant qu'on se souvienne des éléments positifs de cette catastrophe, de cette solidarité et de cette empathie qui ont poussé des

milliers de citoyens ordinaires à venir en aide aux sinistrés de la vallée du Richelieu», explique M. Roy.

Le court-métrage est disponible gratuitement au <http://www.youtube.com/watch?v=bIck2j1JP2o&feature=youtu.be&hd=1>.

Bande dessinée

Le centre d'artistes Action Art Actuel offrira, en juillet, des ateliers de bande dessinée destinés aux enfants de 9 à 17 ans. La période d'inscription est ouverte.

Deux formations seront offertes, soit un cours d'initiation et un cours avancé. Dans le premier cas, les participants apprendront tout ce qu'un bédéiste doit savoir, soit comment créer un personnage, faire des esquisses, imaginer un scénario et faire parler ses héros. Dans le deuxième cas, l'atelier permettra de créer une première bande dessinée.

Les ateliers auront lieu du 2 au 7 juillet pour les enfants de 9 à 12 ans et du 9 au 13 juillet pour les adolescents de 13 à 17 ans. Le coût est de 80\$ par personne. La formation sera offerte par le bédéiste professionnel Siris. Inscription: 450 357-2178.

Concours de théâtre

La Fédération québécoise du théâtre amateur (FQTA) présentera, pour une neuvième année, son concours Création-Production-Théâtre. Des bourses totalisant 5000\$ seront remises aux gagnants.

Le concours vise à contribuer à la valorisation ainsi qu'à l'évolution du théâtre amateur. On y retrouve deux catégories, soit Meilleur texte et Meilleur dossier de production.

Pour la catégorie auteur, une bourse sera attribuée à l'auteur d'un texte qui sera joué lors d'un événement choisi par la FQTA en 2013. Pour la catégorie troupe, une bourse sera remise afin de souligner le meilleur cahier de charges et dossier de production.

La date limite pour s'inscrire est le 30 septembre. Information: www.fqta.ca.

Café-Théâtre de Chambly

Le Café-Théâtre de Chambly présente jusqu'au 30 juin le suspense policier tragi-comique *La veuve noire* d'André Bonsang. Les représentations ont lieu du jeudi au samedi à 20 heures.

Une jeune femme, Catherine, souhaite percer le mystère entourant la mort de son mari un an plus tôt. Ambiance insolite de peur et d'angoisse mélangée à un comique de situation: une jeune morte qu'on essaie de cacher partout et dont on ne parvient pas à se défaire, un cuisinier curé, une domestique pleine d'élan poétiques, deux voisins masqués et une marionnette au langage assez cru.

La distribution est composée de Sarah Beauregard, Marie-Line Blouin, Joëlle Carignan, Dominic Gauthier, Marc-Olivier Gervais, Jean-Christian Mondor, Serge Montpetit, Norman Trudeau, Anaïk Trudeau-Jacob et Dominique Lebrun. La mise en scène est signée par Michel Paquin et Grégoire Cloutier.

Les billets sont en vente au coût de 13\$. Information: reservation@cafe-theatredechambly.com.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT AU CONCOURS



CHAPEAU! ART[O] 10 ANS

Pour amorcer les festivités du 10^e anniversaire, art[o] propose un **concours gratuit** grand public de confection de chapeaux qui aura lieu pendant le **Rendez-vous des arts**.

Créez un chapeau original dans la matière de votre choix : textile, papier, carton, métal, bois, etc. Soyez original, inventif, et surtout surprenez-nous! La date limite pour les inscriptions est le 24 juin.

Les participants seront appelés à déambuler fièrement **sur le site de la promenade du Quai et ses alentours, accompagnés de la Fanfare ZURUBA, le samedi 7 juillet à 14 heures**. Un jury fera la sélection des gagnants qui exposeront leur création, lors du vernissage des nouveaux locaux le 14 septembre prochain.

- **1^{er} prix : un certificat cadeau de la Maison Ethier d'une valeur de 500 \$**
- **2^e prix : un forfait week-end de deux jours Au Petit Château Haldimand d'une valeur de 340 \$**
- **3^e prix : un certificat cadeau de Lord Photo d'une valeur de 50 \$ et une carte d'impression pour 200 photos format 4" X 6"**

Information et inscription :
450 346-9036 info@cooparto.com



Un événement organisé par **art[o]** dans le cadre du

**RENDEZ-VOUS
DES ARTS**
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le zoo déménage... au cirque!



MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.ca



Madagascar: Bons baisers d'Europe



La bande d'Alex le lion est de retour pour une troisième aventure au grand écran dans le film d'animation *Madagascar: Bons baisers d'Europe*. Nouveaux personnages, dialogues comiques et direction artistique grandiose; les enfants ont raison de se réjouir à l'idée de renouer avec cette

bande de joyeux lurons.

Nostalgique de l'époque où il était acclamé par les milliers de visiteurs du zoo de New York, Alex le lion décide de quitter le continent africain pour renouer avec la Grosse Pomme. Ses fidèles complices, soit Marty le zèbre, Gloria l'hippopotame et Nelman la girafe, décident de l'accompagner dans sa nouvelle aventure.

Leur périple débute à Monaco. Là-bas, la bande part à la recherche des pingouins et de leur avion à réaction. Ainsi, espèrent-ils, ils pourront traverser l'océan Atlantique. Mais la présence d'animaux exotiques dans les rues de la principauté ne passe pas inaperçue. Rapidement, la bande est prise en filature par une redoutable chasseuse.

Bien qu'ils réussissent à s'enfuir par la voie des airs, ils doivent faire face à un deuxième problème de taille: l'écrasement de leur avion en sol français. Pour traverser l'océan, ils n'ont donc d'autre choix que de rejoindre un cirque. Ils y feront la rencontre de nouveaux complices et mettront sur pied un spectacle haut en couleur.

IMAGES

Le scénario est intéressant et drôle - il plaira toutefois davantage aux jeunes enfants -, mais le véritable point fort de la production demeure la qualité des images. On nous en met plein la vue à plusieurs occasions et plus particulièrement dans les dernières scènes du film où l'on assiste à un spectacle digne du Cirque du Soleil.

La technologie 3D vient également ajouter sa petite touche magique au long-métrage. Il n'y a d'ailleurs rien comme un film d'animation pour nous faire apprécier et comprendre l'utilité de cette invention. Cela dit, le réalisateur Eric Darnell s'est montré trop conservateur dans l'utilisation de la technologie. Le film aurait gagné à être plus spectaculaire.

NOUVEAUX PERSONNAGES

Plusieurs nouveaux personnages se greffent à l'histoire dans ce troisième volet de *Madagascar*. On fait entre autres la connaissance de Stefano, une otarie italienne et de Vitale, un tigre russe. Les scénaristes optent ici pour des personnages très typés, voire près de la caricature, qui sont à l'image de leur pays d'origine.

Il va de soi que l'ajout de nouveaux personnages était nécessaire pour apporter un vent de fraîcheur à la franchise. Cela n'empêche toutefois pas le public de tomber à nouveau sous le charme d'Alex et de sa bande. Ces derniers n'ont rien perdu de leur charisme, de leur simplicité et de leur côté humoristique. Du moins, aux yeux des enfants.

Avec cette nouvelle production, les scénaristes ont fait le choix évident de s'adresser presque exclusivement à un jeune public. Les phrases à double sens et les blagues destinées à un public adulte sont maintenant chose du passé. En tant qu'adulte, on se désole de ce choix. Les enfants, eux, n'y voient que du feu.

VOIX CÉLÈBRES

Comme c'est le cas pour la plupart des films d'animation, les producteurs ont fait appel à des célébrités pour doubler les personnages principaux. On parle ici de Ben Stiller, Jada Pinkett Smith, David Schwimmer, Chris Rock et Martin Short. La version originale anglaise gagne donc en intérêt pour les personnes bilingues.

Somme toute, *Madagascar: Bons baisers d'Europe* est une production intéressante. Contrairement à des classiques tels que *Shrek* ou encore *L'ère de glace*, elle se destine uniquement à un jeune public. Cela dit, les enfants de 10 ans et moins s'y amuseront ferme. ■



FICHE TECHNIQUE

Synopsis: Alex le lion et sa bande décident de retourner vivre à New York. Ils devront toutefois s'engager dans un cirque afin d'obtenir leur laissez-passer pour l'Amérique.

Réalisateur: Eric Darnell

Distribution: Ben Stiller, Jada Pinkett Smith, David Schwimmer

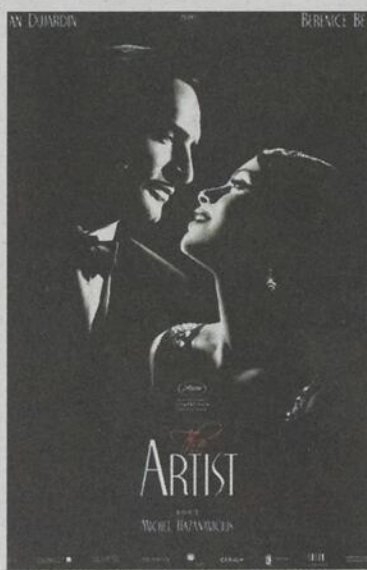
Durée: 1h33

Classement: Général

L'artiste: un chef-d'oeuvre à voir



PASCAL CLOUTIER



L'artiste



Le grand gagnant des Oscars sera disponible dans nos clubs vidéo le 26 juin. Ce film muet en noir et blanc réalisé par Michel Hazanavicius

vous ensorcèlera.

La performance de Jean Dujardin est tellement forte dans *L'artiste* qu'il aurait été difficile de lui trouver de la compétition pour la statuette pour le rôle principal. Sa compagne de jeu, Bérénice Béjo, beaucoup moins connue et femme du réalisateur, y est très bonne aussi.

James Cromwell et John Goodman y font des apparitions très senties et le terme faire-valoir y prend tout son sens. L'ensemble de tout ce talent au service d'un projet si marginal donne un résultat exceptionnel.

Une grande vedette de cinéma d'Hollywood affronte avec difficulté les avancements technologiques qui donnent maintenant une voix aux acteurs. Trop associé à un temps révolu où l'expression corporelle était la seule manière de faire comprendre au spectateur les besoins et sentiments du personnage, le pauvre artiste connaîtra la déchéance alors qu'une jeune starlette profitera plutôt de la situation pour monter au firmament des grands d'Hollywood.

J'étais personnellement très réticent à voir ce film qui me semblait fait sur mesure pour les amoureux des classiques muets ou du moins des classiques tout court. *L'artiste* est un bijou de film qui devrait vous éblouir d'ingéniosité. Dujardin aussi devrait vous étonner par son talent.

Le refuge



Les films mettant en vedette Denzel Washington ne sont pas toujours à la hauteur de son talent. Dans *Le refuge*, du réalisateur suédois Daniel Espinosa, Washington assume la tâche du rôle central d'une histoire d'espionnage assez complexe. Lui vient en aide Ryan Reynolds, un jeune acteur prometteur.

Une recrue de la CIA (Reynolds) s'ennuie dans ce que le Central Intelligence Agency appelle un refuge, un *safe house* en anglais. Là, peu importe la situation urgente qui s'impose quelque part, une situation

dangereuse peut être désamorcée dans un environnement contrôlé.

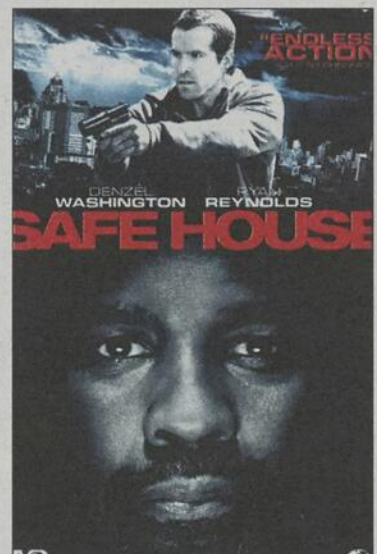
Il s'ennuie et souhaite, peut-être un peu trop fort, connaître l'action du terrain, celle pour laquelle il s'est engagé auprès de l'agence gouvernementale, celle pour laquelle il ment à sa blonde (Nora Arnezeder) depuis si longtemps. Tout à coup, l'agence retrace un fugitif de l'organisation qui détient des informations délicates (Washington) et on se sert du refuge que supervise le jeune agent.

À partir de ce moment-là, la situation se complique et pendant un certain temps, on ne comprend plus très bien qui est bon et qui est méchant dans toute cette histoire. Vera Farmiga, Sam Shepard et Brendan Gleeson n'aident pas du tout à se faire une idée de tout cela.

L'action, les bagarres, les poursuites et les fusillades sont nombreuses et sauront satisfaire ceux qui apprécient les films policiers, les films d'action. Il n'est pas nécessaire de comprendre les moindres détails du scénariste David Guggenheim, un nouveau venu,

mais on comprend que *Le refuge* joue dans les mêmes eaux que la série Bourne avec ses nombreuses trahisons, ses nombreuses combines et ses nombreuses poursuites et attaques.

Un film qui fait près de deux heures et qui ne vous laissera pas vous assoupir. Ce qui l'est moins, c'est d'apprécier la plus récente performance d'un acteur plafonné (Washington) et d'un autre qui semble aussi ne pas pouvoir se surpasser. ■





PRÉSENTE

MONTGOLFIÈRES

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

EN COLLABORATION AVEC LOTO QUÉBEC

11 AU 19 AOÛT
Mon Festival!

★ EN VEDETTE SUR LA SCÈNE LOTO-QUÉBEC ★



SAM 11

STAR ACADÉMIE
EN FESTIVAL 21 h



ÉMILIE LÉVESQUE
20 h



DIM 12

PHILIPPE BOND - MESSMER
PETER MACLEOD
BEN & JARROD 21 h 15



LUN 13

LES COWBOYS FRINGANTS 21 h 15



MAR 14

PIERRE LAPOINTE
& SES MUSICIENS 21 h 15



VINCENT VALLIÈRES 20 h



MER 15

MIKA 21 h 15



JEU 16

SIMPLE PLAN 21 h 15



VEN 17

THE WANTED
21 h 45



CARLY RAE JEPSEN 20 h 45



SAM 18

T-PAIN 22 h 30



B.O.B 21 h 15



COBRA STARSHIP 20 h



DIM 19

MARIO PELCHAT
& INVITÉES 21 h



CINDY DANIEL

NADJA



CHRISTIAN MARC GENDRON
20 h

LES SOLEILS DE NUIT
12-13-15 ET 16 AOÛT EN SOIRÉE
NOUVEAU SPECTACLE MULTIMÉDIA



LE MONDE DE LA MONTGOLFIÈRE
COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VU !



PASSEPORTS 9 JOURS

DISPONIBLES DANS LES POINTS DE VENTE HABITUELS DÈS LE 21 JUIN

ADULTE (13 ANS ET +) **49\$**
ÉCONOMISEZ 141\$

ENFANT (3 À 12 ANS) **15\$**
ÉCONOMISEZ 57\$

BILLETS 1 JOUR

ADULTE (13 ANS ET +) **20\$**
25\$ LES SAMEDIS

ENFANT (3 À 12 ANS) **8\$**



INFO ET BILLETTERIE
MONTGOLFIÈRES.COM

SUIVEZ-NOUS!





Votre *Mariage*

**Érablière
Au palais
Sucré**

4512090

- Salle rustique complètement rénovée pouvant accueillir plus de 300 personnes
- Vaste choix de menus

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

864, rang Chartier, Mont Saint-Grégoire
www.aupalaisucré.com
450 741-3363

R. Bissonnette

Boulangier, Pâtissier, Chocolatier, Glaciers, Traiteur

*Votre
pâtissier*

4512096

450 349-2375
www.PATISSERIERENEBISSONNETTE.COM

1005 BOUL. DU SÉMINAIRE NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

OUVERT
7 JOURS

Le Fontenel

L'endroit idéal!

Mariage champêtre
SALLE DE RÉCEPTION

- Dans une ambiance des plus charmantes et ce, dans un endroit unique
- Salle de réception pouvant accueillir jusqu'à 500 personnes
- Menus incomparable
- Magnifique jardin de fleurs
- Salle climatisée
- Salle de réception gratuite
- Hébergement disponible pour vos invités
- Service de décoration offert
- Mariage extérieur
- Hébergement gratuit pour les mariés

centre de santé
EURO-SPA
wellness resort

455, rang de l'Église, Saint-Ignace-de-Stanbridge
450 248-0666 • 1 800 416-0666
www.euro-spa.com

4513460

iaage

en 2013



45170098

Limousine Krystal inc.

LE CHOIX DU CONSOMMATEUR 2011
3 ANNEES GARANTIE

GRAND CHOIX DE LIMOUSINES ET DE VOITURES ANTIQUES

Contactez-nous au
450 358-4040

ou consultez notre site
www.limokrystal.com

Robe de mariée

Marilyn

Décoration de salle

Forfait mariage
Incluant : Robe de mariée
Décoration
Faire-part
Bouquet et plus

VENTE
LOCATION
CONFECTION

Robe de mariée
Accessoires
Bouquetière
Demoiselle d'honneur
Mère des mariés
Tuxedo enfant

Taille forte disponible

Réservez votre forfait et ÉCONOMISEZ

Sur rendez-vous
450.515.1118
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.marilyn.net

4511551

Boutique de la mariée
Kara Mia inc.

40% DE RABAIS

SUR UNE GRANDE SÉLECTION DE

- ROBES DE BAL
- ROBES DE MARIÉE
- MÈRE DE LA MARIÉE
- FILLE D'HONNEUR

Futures mariées, veuillez prendre rendez-vous
450 777-0440
372, rue Principale, Granby
www.boutiquekaramia.com

4516435

le National

Salles de réception et service de traiteur

AU COEUR DU CENTRE-VILLE

Les experts
en organisation d'événements!

FORFAIT CLÉ EN MAIN
pour un mariage à votre image

- Conseils professionnels pour l'ensemble de vos préparatifs
- Service personnalisé et attentionné
- 3 salles climatisées
- Service de pasteur et église disponibles
- Cuisine raffinée
- Terrasse extérieure
- Décor extérieur magnifique disponible pour vos photos

POUR TOUTES VOS RÉCEPTIONS

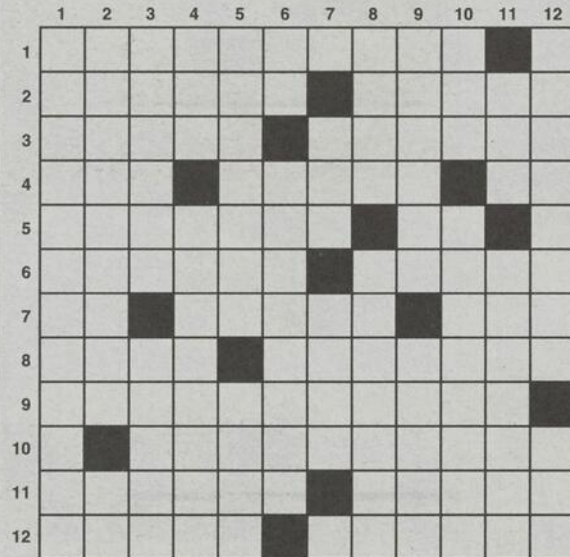
- Anniversaire de mariage
- Réunion d'affaires
- Mariage
- Baptême
- Banquet
- Réception après funérailles

185, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu **450 346.9569**

4519227

MOTS-CROISÉS

Problème No 168



- VERTICALEMENT**
- 1- Très agaçants.
 - 2- Radouciras. - Dupe.
 - 3- Attachais étroitement quelqu'un à. - Qui fatigue.
 - 4- Mois de l'année. - Décrive en détail avec plus ou moins d'exactitude.
 - 5- Félins sauvages. - Roche sédimentaire.
 - 6- Négation. - Crochet de fer à plusieurs branches.
 - 7- Prairie. - Tramway.
 - 8- Thaïlande. - Unité de poids et de monnaie.
 - 9- Greffent. - Farine de blé.
 - 10- Souverain. - Boîte à échantillons des voyageurs de commerce.
 - 11- Aurochs. - Jeune chêne.
 - 12- Personnes qui se sont fiancées. - Moins que dix.

HORIZONTALEMENT

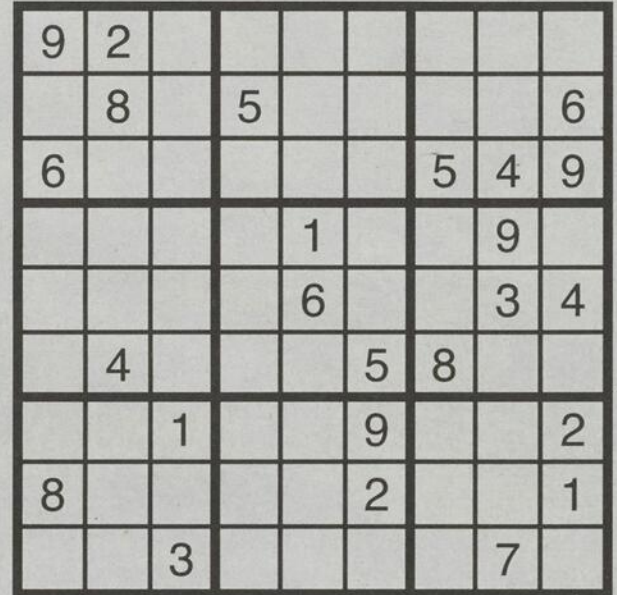
- 1- Mettre en accord.
- 2- Additionné d'opium. - Incroyable.
- 3- Très contente. - Souffrira.
- 4- Aber. - Petite quantité d'un liquide. - Personnel.
- 5- Prénom masculin. - Se suivent en sens inverse.
- 6- Unité monétaire de l'Espagne. - Poète latin (40-96).
- 7- Infinitif. - Interjection. - Unité de fluidité dans le système C.G.S.
- 8- Physicien allemand (1879-1960). - Unité de masse (pl.).
- 9- Citation à comparaître en justice.
- 10- Rends plus attrayant.
- 11- Volée de coups. - Érucitai.
- 12- Paysages. - Penaud, déconfit.

Solution du dernier problème



SUDOKU

PROBLÈME NO 321



RÉPONSE DU NO 320

1	4	2	3	9	5	7	8	6
6	5	3	2	8	7	4	9	1
9	8	7	1	6	4	2	5	3
3	9	8	5	7	1	6	2	4
7	2	4	9	3	6	8	1	5
5	1	6	8	4	2	9	3	7
8	7	1	6	2	3	5	4	9
2	6	5	4	1	9	3	7	8
4	3	9	7	5	8	1	6	2

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

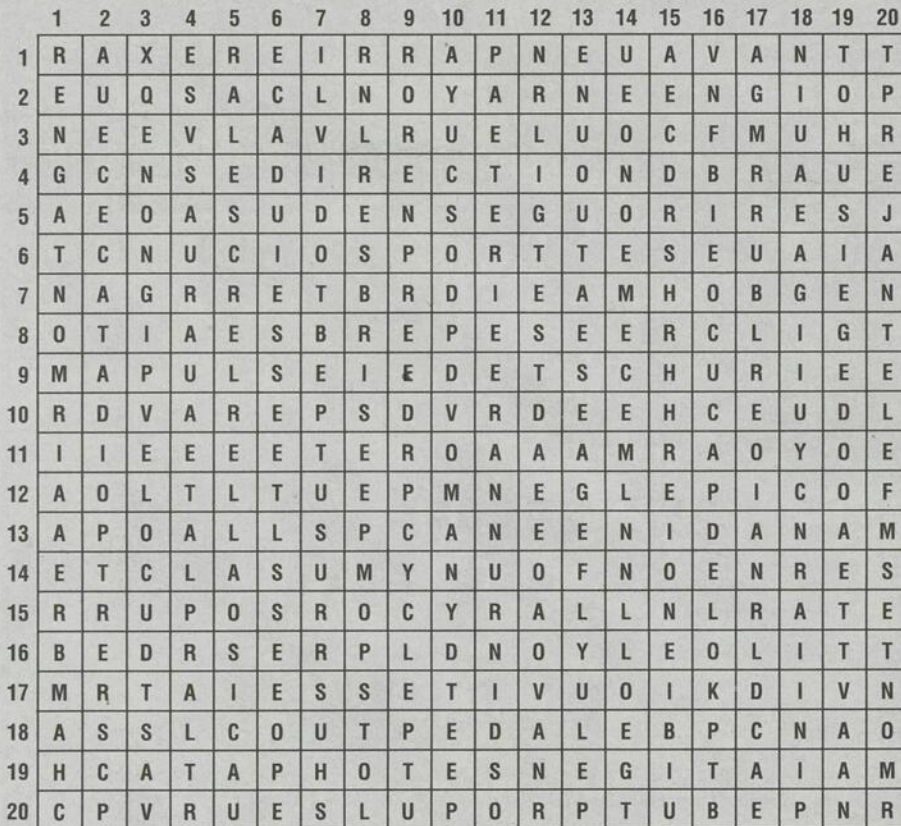
10 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

UNE BICYCLETTE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A
ALLER
ARRIÈRE
AVANT
AVERTISSEUR
AXE
B
BASE
BÉCANE
BIDON
BOYAU
BRISÉ
C
CADRE
CALE-PIED
CASQUE | CATADIOPTRE
CATAPHOTE
CHAÎNE
CHAMBRE À AIR
COULEUR
COURSE
COÛT
CYCLE
D
DIRECTION
DOTÉE
DYNAMO
E
ÉCROU
ENFANT | F
FOURCHE
FREIN
G
GALET
GARDE-BOUE
GENRES
GENS
GUIDON
J
JANTE
M
MAILLON
MONTAGNE
MONTE
MOYEU | N
NICKEL
P
PALIER
PAPILLON
PART
PÉDALE
PÉDALIER
PEUT
PHARE
PIGNON
PLATEAU
PNEU
POIGNÉE
POMPE
PRÈS | PRESSION
PROPULSEUR
R
RANDONNÉE
RAYON
RESSORTS
ROUE
ROUGE
RUE
S
SACOCHÉ
SELLE
SIÈGE
SOLIDE
SPORT
SUPPORT | T
TANDEM
TIGE
TIMBRE
TOURISME
TUBE
V
VALVE
VAS
VÉLO
VIRÉ
VITESSE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : DÉRAILLEUR

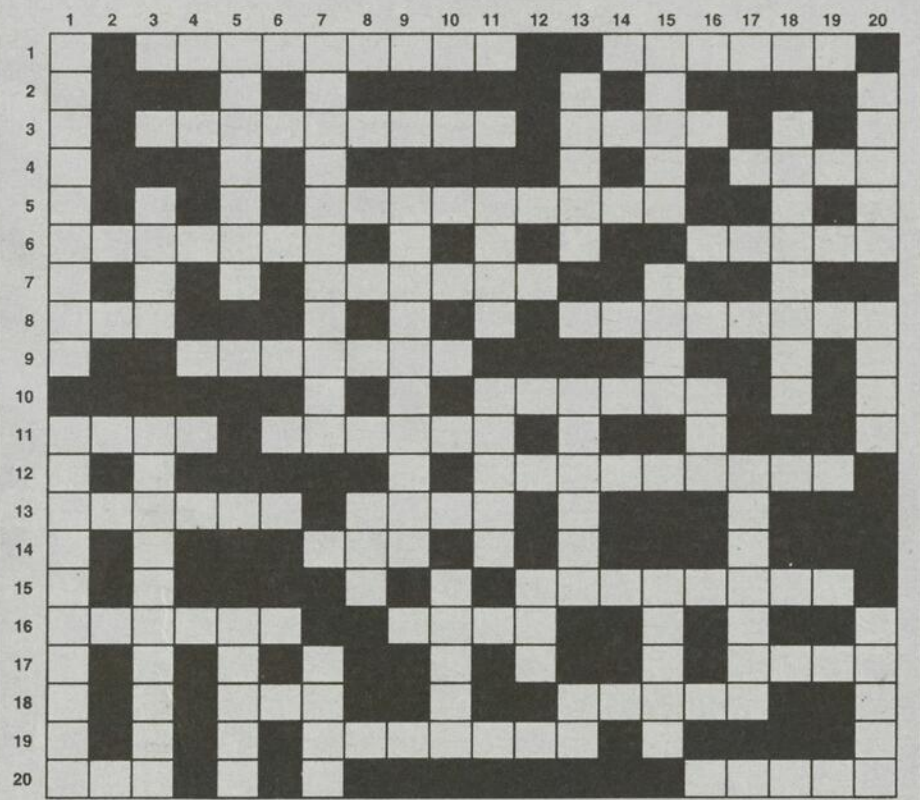
7 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE CIEL

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|------|-------|--------|---------|-------------|-------------|
| 2 | beau | cieux | cosmos | étoiles | changeant |
| se | bleu | clair | espace | horizon | éclaircit |
| 3 | état | élevé | infini | intense | firmament |
| air | gris | nadir | opaque | | immensité |
| bas | halo | nuage | soleil | | |
| est | nuée | orage | sombre | 8 | 10 |
| été | nuit | pluie | | grandeur | atmosphère |
| pur | rose | situé | | nébuleux | ensoleillé |
| sur | sera | vaste | 7 | pluvieux | météorites |
| vas | trou | voûte | aurores | | |
| 4 | 5 | 6 | céleste | 9 | 11 |
| azur | brume | astres | couvert | arc-en-ciel | gravitation |



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: ÉTOILES

Des plaques pour commémorer l'oeuvre franco-protestante

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

La Société d'histoire des protestants franco-québécois inaugurerait, le samedi 9 juin, des plaques commémorant l'oeuvre franco-protestante de la première heure, à Saint-Cyprien-de-Napierville et à Saint-Blaise-sur-Richelieu.

La première plaque a été dévoilée au cimetière Douglass, à Saint-Cyprien-de-Napierville. Il s'agit d'un cimetière patrimonial protégé par la Loi sur les biens culturels. Il tire son nom de Nathaniel Douglass, un Américain venu s'établir avec sa famille dans la région au début du 19^e siècle.

Le cimetière s'est toujours voulu non confessionnel et il était réservé aux parents et amis. Des Douglass, des Péron, des Marceau qui ont été impliqués dans la communauté y reposent.

Les plus anciennes sépultures remonteraient à 1819 et la dernière inhumation a eu lieu en 1980. Deux maires y sont enterrés. Il s'agit de Loop Odell, premier maire de Saint-Cyprien-de-Léry, et Julius Alexandre

Marceau, sixième maire de Napierville.

Le patriote Amable Cyr qui a pris part au camp de Napierville en 1838 y repose ainsi que deux loyalistes tués à la bataille d'Odelltown.

INSTITUT FELLER

La Grande-Ligne, aujourd'hui Saint-Blaise-sur-Richelieu, est le berceau du protestantisme francophone en Amérique. L'emplacement de l'ancien Institut Feller constitue un lieu historique important.

En 1835, Henriette Feller, une veuve de 35 ans, arrive de Lausanne, en Suisse, accompagnée du pasteur Louis Roussy, pour prêcher l'évangile aux Canadiens français. Son oeuvre s'est prolongée dans la création d'un collège, l'Institut Feller, d'une église, le Roussy Memorial, et dans l'organisation de la Mission de la Grande-Ligne, à l'origine de l'actuelle Union des Églises baptistes françaises du Canada. Le complexe comprenait une ferme de 250 hectares.

Des générations de protestants de langue française ont été formées à l'Institut Feller. Au début du 20^e siècle, l'Institut est devenu un *high school* avec pour effet qu'une partie de l'identité culturelle du

protestantisme francophone s'est perdue. Durant la Deuxième Guerre mondiale, les bâtiments ont été réquisitionnés pour en faire un camp d'internement des officiers allemands. En 1968, le bâtiment principal a été incendié. L'ensemble fut vendu. Il ne reste que le Massé Hall. Des plaques rappelant la riche histoire de l'emplacement ont été installées.

Une autre plaque a été dévoilée devant l'église de bois dont la simplicité est typique du dépouillement protestant. Des offices sont toujours célébrés dans sa partie arrière. L'église abrite la collection du musée Feller. Des discussions sont en cours pour restaurer l'église pour en faire un véritable musée. Voisin de l'église se trouve le presbytère où le pasteur ne loge plus depuis plusieurs années.

CIMETIÈRE

Le cimetière de la Grande-Ligne conserve les restes de nombreux pionniers de l'évangélisation baptiste au Québec. On peut y voir l'obélisque de Henriette Feller (1800-1868) et tout à côté le monument de Louis Roussy (1812-1880). On y trouve aussi Narcisse Cyr, né à Napierville en 1823 et expatrié aux États-Unis. Ce pasteur est le fondateur du premier journal protestant en français et le premier journal du Haut-Richelieu, *Le Semeur canadien*.

Dans ce cimetière reposent les premiers convertis de la région, mais aussi les restes de personnes d'autres dénominations religieuses.

Des membres de la Société d'histoire des protestants franco-québécois, le député de Saint-Jean, Dave Turcotte, des élus



Le cimetière du coin Douglass, à Saint-Cyprien-de-Napierville, est protégé par la Loi sur les biens culturels.

municipaux, la présidente de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, Nicole Poulin, et des descendants des Perron étaient au nombre des personnes présentes au dévoilement des panneaux explicatifs.

Une autre plaque sera dévoilée le 18 août devant l'église évangélique baptiste de Marieville qui fête ses 150 ans. Il s'agit de la plus vieille église franco-protestante en Amérique du Nord. Une plaque sera éventuellement installée sur le terrain de Trinity Church à Iberville. Le 9 juin, une plaque a aussi été dévoilée à l'église baptiste de Roxton Pond.



Huit nominations pour les Appendices!

Le succès ne se dément pas pour les Appendices. La quatrième saison de leur émission éponyme, diffusée sur les ondes de Télé-Québec, récolte huit nominations au prochain gala des Gémeaux. Le travail des humoristes de Saint-Jean-sur-Richelieu est entre autres souligné dans les catégories Meilleure série humoristique, Meilleur texte et Meilleure interprétation humour. Les gagnants seront dévoilés le 16 septembre alors que Joël Legendre animera la cérémonie de remise de prix.

Massothérapie Pourquoi pas...!

- Massage suédois (thérapeutique/détente), en duo, pour enfants, femmes enceintes et autres techniques
- Soins corporels • Soins des pieds

Rachel Juneau et
Véronique Boutin



PROMO

1 MASSAGE SUÉDOIS

Massage d'une heure, incluant l'ouverture de dossier (valeur 60\$)

45\$

*Pour une durée limitée. Première visite seulement

SUR RENDEZ-VOUS

450 358-8388

1071, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu

TVHR9
BINGO

Télé-Bingo
câble 9
canal Vox

17 juin

\$3,000.00

des 9h30

Achetez vos livrets aujourd'hui

450 358-1912

TVHR9.com
Télévision du Haut-Richelieu



Prévenir l'étouffement chez les jeunes enfants

SYLVIE LAROCHE
NUTR.D.T.P.



Avant l'âge de 5 ans, les jeunes enfants ne sont pas toujours habiles à bien mastiquer les aliments. L'asphyxie alimentaire représente une des principales causes de décès par accident chez les enfants de moins de 5 ans. Comment prévenir?

LES ALIMENTS À RISQUES

Les voies respiratoires des jeunes enfants sont beaucoup plus petites que l'adulte. Il est donc plus facile qu'elles s'obstruent avec des aliments ronds et comprimés (ex.: saucisses), tandis que les aliments durs peuvent contracter le larynx et passer dans les poumons. Les aliments les plus susceptibles de causer l'étouffement sont généralement ronds, petits, durs ou collants. Voici donc une liste d'aliments susceptibles de causer des étouffements:

- Durs: le maïs soufflé, les croustilles, les légumes crus dont les carottes et céleris crus, les fruits durs, la viande peu tendre en gros morceaux.

- Petits: noix, graines, arachides, raisins et fruits séchés, arêtes de poisson et petits os.

- Ronds: raisins frais entiers ou coupés en deux, saucisses coupées en rondelles, les suppléments de multivitamines.

- Collants: bonbons, beurre d'arachide croquant, gomme à mâcher, grosse bouchée de mie de pain frais qui peut former une boule.

13 CONSEILS SÉCURITAIRES

La grande majorité des aliments cités pourront être consommés s'ils sont modifiés. Il faut toutefois demeurer prudent pour éviter les risques possibles. Voici donc treize conseils et bonnes habitudes à table à mettre en pratique:

1- Attendre 4 à 6 mois avant d'offrir des aliments. L'enfant doit être capable de tenir sa tête et de se tenir assis dans sa chaise. Celui-ci doit être capable de mastiquer et de garder les aliments dans la bouche;

2- Couper les aliments en petits morceaux: raisins coupés en 2 ou en 4 et épépinés, saucisses tranchées dans le sens de la longueur;

3- Servir la viande tendre en petits morceaux. Enlever les petits os de la viande, du poisson et du poulet;

4- Ne mettez pas de glace dans les breuvages;

5- Retirer les noyaux des fruits et le cœur des pommes;

6- Servir les légumes coupés en fines languettes ou les faire cuire légèrement lorsqu'il s'agit de légumes très durs (brocoli, carotte, chou-fleur ou navet);

7- Tartiner le beurre d'arachide non croquant sur du pain grillé afin qu'il fonde un peu;

8- Apprendre aux enfants à mâcher lentement et à bien mastiquer;

9- Ne pas bousculer les repas. Prendre le temps de manger est aussi important pour les petits que pour les grands, alors profiter de ce moment en famille;

10- Limiter les distractions durant le repas;

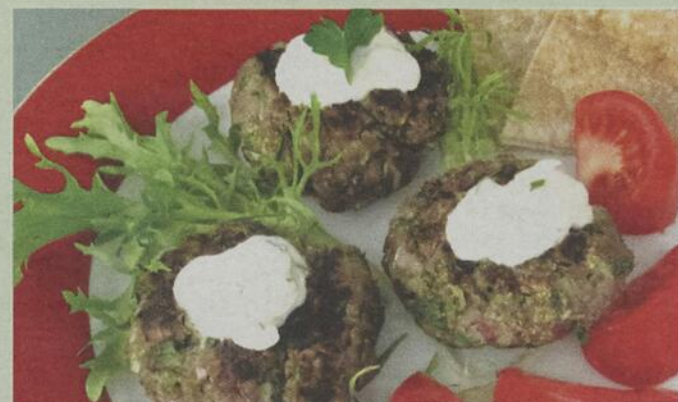
11- Manger à table et insister pour que l'enfant soit bien assis durant les repas dans la chaise qui lui est destinée;

12- Superviser les enfants pendant les repas. Ne jamais les laisser seuls sans surveillance. Ne pas laisser boire un bébé au biberon en position couchée et sans surveillance. Il est difficile de contrôler le débit dans cette position.

13- Éviter de donner des multivitamines en comprimés à croquer avant l'âge de 2 ans.

Ayez l'œil vigilant! Comme vous pouvez le constater, avec de bonnes habitudes et des précautions, il est possible de créer des conditions de repas plus sécuritaires!

Pour des informations, contactez-moi au 450 358-2002. Sources: harmoniesante.com, extenso.org.



Galettes «kafta» grillées

Préparation: 20 minutes - Cuisson: 10 minutes - Portions: 4

INGRÉDIENTS

- 1 oignon rouge, haché finement
- 1/2 bouquet de persil italien frais, haché finement
- 460 g de boeuf haché maigre,
- 1/4 tasse de chapelure
- 1 c. à thé de coriandre en poudre
- Sel au goût
- Poivre au goût
- 2 c. à thé de poudre de cari
- 2 c. à soupe de menthe fraîche, hachée
- 1/2 tasse de yogourt nature 2%
- 4 pains pitas
- 1 c. à soupe d'huile d'olive



MÉTHODE

Hacher finement l'oignon et le persil et les mettre dans un bol. Y ajouter la viande hachée, la chapelure et la coriandre moulue. Saler et poivrer. Si désiré, ajouter aussi la poudre de cari. Bien mélanger le tout jusqu'à obtention d'une consistance homogène. Mettre au frais une dizaine de minutes pour faciliter le façonnage de la viande. La présentation traditionnelle au Moyen-Orient consiste à donner aux kaftas une forme de saucisse d'environ 10 cm de long par 3 cm de diamètre, que l'on embroche ensuite sur des petites brochettes en bois. On peut cependant tout aussi bien façonner des boulettes aplaties. Cuire les kaftas au barbecue, sur une grille chaude huilée pendant une dizaine de minutes, selon la grandeur des galettes, jusqu'à ce que l'extérieur soit bien doré et l'intérieur ait perdu toute couleur rosée. Retourner les galettes 1 fois à la mi-cuisson. En alternative, chauffer une poêle antiadhésive à feu élevé. Y ajouter les galettes et cuire environ 10 min, en les retournant 1 fois. Pendant la cuisson des galettes, hacher la menthe et la mélanger avec le yogourt dans un petit bol. Servir les kaftas sur un pain pita avec la sauce au yogourt.

Source: www.soscuisine.com



Brochette de fraises grillées

Préparation: 5 minutes - Cuisson: 2 minutes - Portions: 2

INGRÉDIENTS

- 1 casseau de fraises fraîches du Québec
- 2 onces de fromage cheddar
- 2 c. table de miel
- 1 tranche mince de gingembre haché finement
- Pincée de clou de girofle moulu
- Estragon frais (facultatif)

PRÉPARATION

Laver les fraises. Choisir les fraises les plus fermes. Sur une brochette, enfiler en alternance les fraises et des morceaux de cheddar. Faire griller les brochettes de fraises environ 1 à 2 minutes sur le BBQ en les retirant avant que le fromage coule. Préparer la sauce en chauffant dans un poêlon à feu doux le miel, le gingembre haché et une pincée de clou de girofle moulu. Verser le miel aromatisé sur la brochette. Ajuster l'assaisonnement au goût en ajoutant une pincée de clou de girofle. Garnir d'une branche d'estragon frais. Servir immédiatement.

Source: Sylvie Laroche Nutr. Dt.P.

FRUITERIE
L'Avenue du Potager
145, boul. Saint-Joseph

Du 14 juin au 20 juin 2012 ou jusqu'à épuisement.

Raisins verts et rouges
pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

89¢ /lb
1,96\$ kg

Sans pépins

Laitues frisées
vertes et rouges
pr. Québec no 1

Prix spécial!

2/99¢

PRODUIT DU Québec

WEEK-END

L'AUTO

La fièvre des cabriolets

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



Peu importe qu'il s'agisse d'un cabriolet ou d'un roadster, les décapotables ont toujours exercé une fascination auprès des amateurs de belles voitures.

À l'instar d'une moto ou d'un bateau, ces

véhicules à deux ou quatre places sont en mesure de nous faire profiter pleinement des plaisirs de la vie! Encore cette année, plusieurs nouveaux modèles ont été dévoilés dans cette catégorie, alors que d'autres profitent de nombreuses améliorations.

Pour vous transmettre notre fièvre estivale, nous vous présentons nos choix de la belle saison. ■



Année après année, la Ford Mustang continue à se raffiner. Sous le capot, on retrouve un V6 de 3,7 litres (305 ch), un V8 de 5 litres (412 ch) dans la GT, un V8 de 5 litres (444 ch) dans la Boss 302 et un V8 compressé de 5,8 litres (550 ch) dans la Shelby GT500.



La Nissan 370Z Roadster est une concurrente des Porsche Boxster, Audi TT et BMW Z4. On retrouve dans le compartiment moteur un V6 de 3,7 litres (332 ch).



Les ventes de la Chevrolet Camaro ont dépassé celles de la Mustang en 2011 et 2012. Le cabriolet peut être propulsé par un V6 de 3,6 litres (323 ch) ou un V8 de 6,2 litres (400 ou 426 ch, selon la version). Une version ZL1 (580 ch) sera offerte en 2013.



La Chrysler 200 propose deux genres de toit (souple ou rigide). Pour animer ses roues motrices avant, il existe deux moteurs: un quatre-cylindres de 2,4 litres (173 ch) et un V6 de 3,6 litres (283 ch).



Comparativement à la Mini Cabriolet, le nouveau modèle MINI Roadster est amputé de la banquette arrière, mais offre en contrepartie un coffre plus généreux.

WEEK-END

TRÉSORS DE FAMILLE

L'époque des petits bars à boisson

MARIO WILSON



Je suis toujours agréablement surpris de constater que non seulement les Américains et les Ontariens savaient fabriquer des meubles esthétiquement intéressants, mais que le Québec a aussi eu ses ébénistes et menuisiers de renom.

En dehors du grand circuit des ventes de garage jadis organisé de concert avec les autorités municipales, il y a ces petites ventes indépendantes, presque introuvables, simplement sur le chemin du hasard. Et tout près de chez nous, sur le bord de notre vigoureuse rivière, cette belle propriété cachée par un immense garage qui abrite certainement un très important amoncellement d'objets hétéroclites mis en vente de garage (c'est le cas de le dire), par ses propriétaires qui quittent leur domaine désormais vendu.

Comme il faut poliment discuter avec ces vendeurs improvisés, j'apprends que la mère de madame a jadis laissé en héritage



Ce petit bar à boisson est devenu une pièce de collection au fil du temps.

quelques meubles à la suite de son décès en Ontario. Ce petit bar à boisson forte, fabriqué de plusieurs essences de bois en placage, est donc certainement originaire de cette province voisine.

Quelle surprise, la signature imprimée

au dos nous laisse voir que c'est dans le comté de Lotbinière, plus précisément à Laurier-Station, que fut fabriqué ce meuble dit «de luxe». Bien sûr, l'état un peu défraîchi de ce petit bar nécessitera une restauration, une retouche par un ébéniste, mais la pièce est intéressante malgré ce petit investissement à venir.

Mentionnons d'abord que l'utilité d'antan est quelque peu dépassée aujourd'hui. La porte basculante de sa partie supérieure cache une tablette coulissante perforée de nombreux espaces ronds servant à y déposer des verres de différentes grandeurs. Or, aujourd'hui, quand vous avez de beaux verres à montrer, c'est habituellement dans un vaisselier vitré que vous les exposez.

Quant aux deux portes de sa partie inférieure, une fois ouvertes, la partie de gauche offre une plaque ronde dite «Lady Susan», une tablette qu'il est possible de faire pivoter afin de choisir une bouteille de boisson forte. C'était l'époque des bons cognacs et du gin, plus classique.

PIÈCES DE COLLECTION

De nos jours, les Moulin Touchais

Coteaux du Layon (bien frais, évidemment), ou les Barolo Fontanafredda (pour les vrais amateurs de rouge), ont dorénavant la cote parmi les consommateurs de boissons alcoolisées.

La tendance est de se payer un superbe frigo-vinier avec une porte vitrée pleine grandeur ou de se monter une cave bien garnie à la vue de tous les regards.

Ainsi, les petits meubles, bars d'une autre époque, deviennent pièces de collection, ou simplement curiosités dont la demande est bien entendue, en chute libre.

La valeur marchande? Tout simplement ce que le client veut bien en donner; à moins de rencontrer un collectionneur qui s'intéresse à cette période fort historique de la Deuxième Guerre mondiale, ou encore l'amateur de curiosités fabriquées chez nous, dans ce Québec précédant la Révolution tranquille.

La petite histoire de ce meuble ne dit pas si les vendeurs ont laissé partir le meuble au prix demandé de 50\$. Le mystère de sa nouvelle vie reste entier. ■

La griotte, une cerise à découvrir

JEAN-PAUL
GRAPPE



Cette semaine, nous vous proposons de découvrir la griotte, une cerise aigre-douce que l'on trouve maintenant dans nos marchés ou en conserve.

La recette qui suit les mettra en valeur en ce début de période estivale. Nul doute que vos invités apprécieront ce clafoutis aux griottes et glace à la vanille. C'est un dessert facile à préparer.

Tout au long de l'été, nous vous proposerons d'autres recettes adaptées à cette période de l'année.



Clafoutis aux cerises et glace à la vanille

Rendement: 6 portions
Temps de cuisson: 30 minutes

Préparation: 40 minutes

APPAREIL

75 g (2 1/2 oz) de beurre en pommade à température ambiante
120 g (1/2 tasse) de sucre
1 oeuf
1 jaune d'oeuf
100 g (3 1/2 oz) de poudre d'amande
1 c. à soupe de féculé de maïs
6 c. à soupe de crème épaisse (35 %)

GLACE À LA VANILLE

500 ml (2 tasses) de lait
250 ml (1 tasse) de crème
120 g (1/2 tasse) de sucre
1 gousse de vanille
6 jaunes d'oeufs

GARNITURE

300 g (10 oz) de griottes, coupées en deux et dénoyautées

PRÉPARATION: Dans un malaxeur, blanchir le beurre et le sucre. Ajouter l'oeuf et le jaune. Incorporer en alternant les ingrédients secs et la crème. La pâte peut se conserver 48 h au froid.

GLACE À LA VANILLE: Faire bouillir la crème, le lait et la moitié du sucre avec la gousse de vanille fondue et grattée. Retirer du feu et laisser infuser 10 min. Blanchir les jaunes d'oeufs et l'autre moitié du sucre. Refaire bouillir le lait et la crème et, tout en remuant, verser le liquide chaud sur les jaunes de manière à les tempérer graduellement. Remettre le mélange dans la casserole, à feu moyen. En remuant, cuire jusqu'à ce que la crème nappe bien. Refroidir sur glace et laisser reposer au froid toute la nuit. Le lendemain, turbiner la glace dans une sorbetière.

GARNITURE: Verser l'appareil à clafoutis aux trois quarts de la capacité de moules beurrés et farinés. Ajouter les griottes. Cuire à 180 °C (350 °F) environ 12 min selon la grosseur des clafoutis. Laisser tiédir avant de démouler. Servir avec la glace à la vanille.

Deux vins d'appellation Médoc Contrôlée

ROBERT
RHEAULT



Lorsque l'on parle du Médoc, on se réfère directement à ses grands vins issus des communes de Pauillac, Saint-Julien et Saint-Estèphe. On peut également y ajouter les vins des producteurs de Listrac, Moulis et Margaux.

Énumérer tous les vins prestigieux produits dans le Bordelais serait un exercice fastidieux, mais il faut savoir qu'on peut se procurer des vins d'appellation Médoc Contrôlée à des prix plus abordables. C'est le cas des deux vins au menu cette semaine. Il s'agit du Château La Cardonne 2005, Cru Bourgeois Supérieur, et du Médoc Le Grand Art 2006.

Le Château La Cardonne est situé sur le plus haut plateau du Médoc, dans la commune de Blaignan à quelques kilomètres sous l'appellation Saint-Estèphe. D'abord propriété de M. Cattan, le vignoble a été vendu aux Rothschild, propriétaires du Château Lafite, en 1973. Ceux-ci ont procédé à la restructuration complète du vignoble dans les années 80, ce qui a permis au domaine de connaître un formidable renouveau.

En 1990, le vignoble a été cédé à la famille Charoux qui a procédé à des réaménagements au niveau du terroir et par l'aménagement d'un immense chai souterrain surnommé La Cathédrale (en raison de son volume). Ces améliorations ont permis une production de vin de qualité d'un millésime à l'autre.

LA CARDONNE

Le Château La Cardonne Cru Bourgeois Supérieur (code: 11095121) est un vin d'assemblage composé de merlot, de cabernet sauvignon et de cabernet franc. Il présente une robe rouge rubis qui commence à se teinter de grenat. L'intensité des arômes est dans la moyenne, mais se révèle somme toute complexe. Le fruit est très présent et se manifeste par des arômes de cassis, de prune et de groseille.

Des notes florales se dégagent par des arômes de violette et d'acacia. Le séjour du vin dans des barriques de chêne pendant 12 mois produit un arôme de torréfaction rappelant le bois brûlé. En bouche vous aurez un vin fruité dont la base tannique est plutôt dense. En fait, les tanins sont fermes et quelque peu asséchants. C'est un vin dont les saveurs rappellent les arômes perçus qui, sans être très intenses, sont presque élégants.

La persistance est longue et fraîche. Ce vin accompagnera la cuisine bordelaise dans toutes ses déclinaisons et atteindra son apogée dans deux ou trois ans. Un beau vin à découvrir... sans se ruiner.

AUTRE VIN

Le deuxième vin au programme est un autre vin d'appellation Médoc Contrôlée, le Grand Art Médoc 2006. Ce vin est un produit de Vignerons Uni-Médoc, une coopérative viticole située à Gaillan en Médoc.

Cette coopérative regroupe 300 vigneronnes qui exploitent 1230 hectares de vignes dont les trois principaux cépages sont le cabernet sauvignon, le merlot et le petit verdot. Le terroir est composé de graves, de sol argilo-calcaire et de sable graveleux. Le climat est de type océanique tempéré.

Cette cave coopérative s'est engagée depuis longtemps dans le développement durable afin de préserver l'environnement, ce qui s'est traduit par l'obtention de certifications ISO, Agri-Confiance, Agriculture raisonnée, Bio.

Le Grand Art Médoc 2006 (code 10753495) est un assemblage de cabernet sauvignon et de merlot vinifié de façon traditionnelle, soit un élevage de 12 mois en barriques. La robe du vin est d'une couleur



Château La Cardonne Cru Bourgeois Supérieur, Médoc

Millésime: 2005

Cépages: merlot 50%, cabernet sauvignon 45%, cabernet franc 5%

Pays/Région: France/Bordeaux

Producteur: Les Domaines C.G.R.

Prix: 24,80\$

Cote:



Le Grand Art, Médoc

Millésime: 2006

Cépages: cabernet sauvignon 60%, merlot 40%

Pays/Région: France/Bordeaux

Producteur: Les Vignerons Uni-Médoc

Prix: 21,20\$

Cote:

rouge rubis teintée de grenat. Sans être exubérant, le nez dégage des arômes complexes de champignons, sous-bois, fruits rouges très mûrs, menthe, cuir et de caramel.

En bouche vous aurez un vin

dont l'acidité est vive et fraîche. Son corps, plein et rond, offre des saveurs de fruits mûrs et boisées, ce qui assure à ce vin une finale assez longue. Ce vin est un autre exemple du savoir-faire des vigneronnes du Médoc. ■

Salon Chopin, concert et grand-messe à Varsovie

PAULINE CLOUTIER ET RAYMOND MARIER



Marchant le long de la Voie royale à Varsovie, notre attention est attirée par une affiche annonçant un concert de musique vocale sacrée à l'église des Visitandines. Nous nous y rendrons après la visite du musée Chopin.

Quand vous vous promenez à Varsovie, vous remarquez à coup sûr le Palais de la culture et de la science, édifice en hauteur situé au cœur de la nouvelle ville et que l'on voit de partout. Intrigante tour, haute, carrée, surplombée en se rapetissant vers le haut par une galerie piétonne et une horloge sur ses quatre faces couronnée d'une petite tour et d'un porte-drapeau nu.

Cet édifice plutôt terne construit sous le régime communiste ne plaît pas aux Polonais. Ils la trouvent laide cette tour. Ils disent avec humour qu'il n'y a qu'une seule façon de l'apprécier, c'est d'en haut car elle offre une splendide vue et que de là, on ne la voit pas.

Ironie du sort, cet édifice, chef-d'œuvre de l'architecture réaliste socialiste d'après-guerre abrite maintenant un casino, le siège social

du noir, des couleurs vives. On y perçoit l'humour, l'énergie et les préoccupations de la jeunesse. Les escaliers nous mènent à l'étage de la maison du grand pianiste.

Au bout du couloir, à gauche, la porte est fermée. Délicatement, toc! toc! et nous entrons. Une jeune fille, étudiante probablement, nous sourit, collecte le prix d'entrée, nous donne un ticket et, par signe, nous invite à circuler dans la pièce. Oui, une seule pièce, restaurée d'après des portraits de l'époque.

Le salon, où Chopin jouait ses concerts en avant-première pour ses amis, rassemble des meubles d'époque, un piano, des portraits, des gravures qui auraient pu appartenir à Chopin ou à sa famille. La pièce a été reconstituée, mais rien en fait ne lui appartenait véritablement.

Le vrai piano de Chopin n'existe plus. Nous apprenons qu'il était conservé dans l'appartement de sa sœur et que les Russes, alors au pouvoir en Pologne, l'avaient jeté par une fenêtre dans la rue en 1863. Ouf! Ça fait mal au cœur de Pauline. Ce «crime» a été perpétré dans le mouvement de représailles engagées à la suite d'un attentat raté contre un gouverneur russe qui logeait dans le même édifice. Tous les autres



Dans le salon Chopin: un piano à queue identique à celui du grand compositeur.

nous imprégner de l'ambiance de l'époque où le grand maître vivait à Varsovie. Il y est né en 1810 et mourut à Paris en 1849.

CONCERT

En sortant, nous hâtons le pas pour ne pas manquer le début du concert de musique sacrée. Nous entrons à l'église des Visitandines. C'est plein à craquer. Nous nous souvenons qu'au Québec, les églises étaient moins fréquentées à l'avant. Et de un et de deux, excusez monsieur, excusez madame et rendus complètement à l'avant, les trois premières rangées sont vides mais réservées. C'est la quatrième qui nous accueille à côté de deux dames endimanchées. Elles réalisent que nous venons d'ailleurs. Raymond chuchote: Canada. Elles ouvrent grand les yeux, nous sourient, nous saluent.

une demi-heure. La communion est distribuée à l'avant près de la balustrade par une dizaine de prêtres. Les clochettes sonnent, tout le monde chante et ça se termine par la bénédiction des gens et des bouquets de fleurs. Notre voisine de banc, voyant que nous ne connaissons pas le rituel, nous offre de son bouquet, une fleur à chacun.

Finalement, tout se met en place pour le concert d'une heure et demie qui nous enchante. Nous avons donc passé trois heures dans ce saint lieu. Un souvenir inoubliable: la grand-messe, l'accueil chaleureux de cette dame, le plaisir du concert et les fleurs bénites que nous conservons précieusement.



Productions des étudiants exposées dans le hall du pavillon des arts graphiques de l'Académie des beaux-arts de Varsovie.

de Coca-cola et bien d'autres multinationales capitalistes. À un moment, les Varsoviens pensèrent la détruire, mais elle a été construite pour résister aux bombardements et aux bulldozers.

SALON CHOPIN

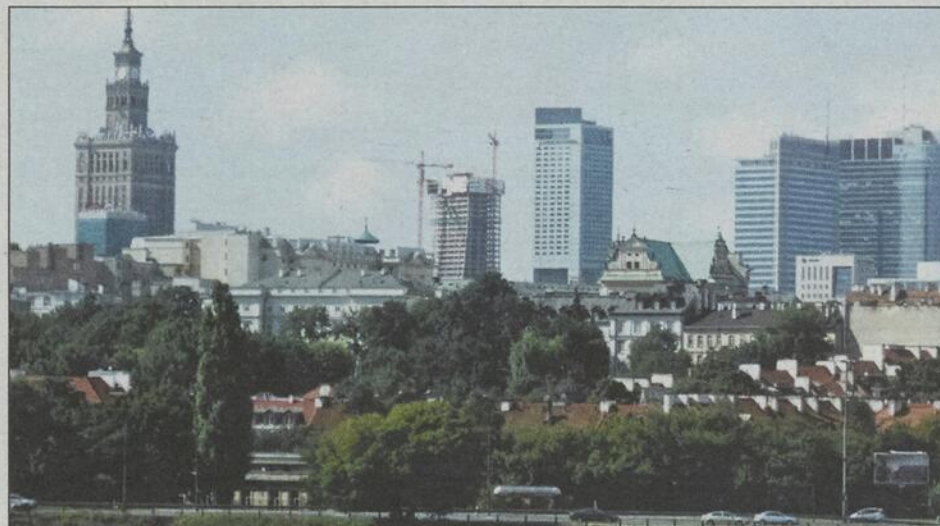
Pas facile à trouver ce petit musée de l'ami pianiste préféré de Pauline! En fait, on suit la direction indiquée sur un petit panneau vers le musée F. Chopin. On devrait y être arrivés, mais on ne le voit pas. Nous nous arrêtons devant le pavillon des arts graphiques de l'Académie des beaux-arts. L'entrée se trouve dans une cour arrière sur la Voie royale. Nous risquons quelques pas dans l'allée menant à l'entrée. C'est là, inscrit sur une plaque de 30 centimètres carrés: «Salonik Chopinow».

Dans le hall et sur les murs des escaliers, sont affichés les dessins réalisés par les étudiants sur des thèmes d'actualité. Un peu surpris, nous nous prenons au jeu et nous arrêtons devant chaque dessin. Du rouge,

occupants de l'immeuble avaient été expulsés sans ménagement avec leurs meubles.

La visite nous permet tout de même de

Silence, ça commence. Oups! Ça commence par une messe, une grand-messe pourrait-on dire, avec tout son cérémonial: un prêtre célébrant, des prêtres assistants, des enfants de chœur et le sermon qui dure



À gauche, dans la nouvelle ville de Varsovie, l'édifice le plus haut: le Palais de la culture qui rappelle de mauvais souvenirs aux Polonais.



VARSOVIE

- Population: 1,7 million
- 305 bibliothèques
- 114 galeries d'art
- 56 musées
- 50 théâtres et salles de concert
- 31 cinémas

VOYAGES
Gohanne Rougon
 Permis du Québec
224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
450 359-1166

NOUVEL HORAIRE D'ÉTÉ
 Du 15 juin au 1^{er} septembre incl.
 • Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 17 h
 • Jeudi, vendredi: 9 h à 19 h
 • Fermé les samedis

DUBAI
 Départ de groupe: 16 février 2013 **Complet**
 Nouveau départ: 16 mars 2013
 Séjour de 17 jours à Dubai
 Incluant une croisière de 8 jours sur le golfe Persique
 Navire 5 étoiles et hôtel 5 étoiles à Dubai.
 Inclus: vol avec Air France, autocar de Saint-Jean, tous les repas, 4 tours de ville, accompagnateur francophone.
 Tarifs pour cabine extérieure et balcon disponibles. Faites vite. Les places s'envolent rapidement!
 Rabais «Réservez tôt» inclus si réservé avant le 30 juin 2012
 Cabine intérieure **2 999\$**

COSTA BRAVA (BARCELONE)
 Départ: 31 octobre
 22 jours
 Incluant 20 nuits en hôtel 4 étoiles, pension complète, vin aux repas
 Places limitées!
 Tarif «Réservez tôt» avant le 30 juin
Super spécial 2 149\$

CROISIÈRE EN EUROPE
 Grèce, Turquie, Italie, Croatie
 Départ: 23 août
 14 jours dont 12 nuits de croisière + 2 nuits à Venise après la croisière
 Cabine intérieure: **3 599\$**

PUERTO PLATA
 Départ: 21 juin
 Hôtel 4 1/2 étoiles
 Tout inclus
 1 semaine **845\$**

PORTUGAL
 Départ: 5 novembre
 2 repas par jour
 3 semaines **1 999\$**

HUATULCO
 De retour: vol direct
 Départ: 15 janvier
 Hôtel 4 1/2 étoiles
 Tout inclus
 2 semaines **1 999\$**
NOUVEAU!

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,2% (ex.: 2,00\$/tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SEMAINE DU 14 JUIN
AU 20 JUIN 2012

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous vous lèverez avec l'idée de conquérir le monde! Vous serez animé d'une grande vitalité et vous aurez le désir d'accomplir de grandes choses.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous aurez envie d'entreprendre de grands changements dans votre alimentation et dans votre régime de vie. Ce sera avec beaucoup de succès que vous accomplirez de petits miracles sur votre personne.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous élargirez considérablement votre cercle d'amis, ainsi que votre réseau de relations professionnelles. Ces gens vous seront profitables aussi bien matériellement que psychiquement.

CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Vous êtes une personne qui est en mesure de faire le lien entre la raison et les émotions. C'est avec ce potentiel que vous accomplirez une tâche ou que vous aiderez quelqu'un.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vos vacances approchent à grands pas et ce sera sûrement à la dernière minute que vous organiserez quelque chose avec des amis. Il y aura aussi une belle occasion de faire la fête.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Si vous êtes en plein cœur d'un démenagement, vous réaliserez que de grands changements s'en viennent et qu'une nouvelle vie plus stimulante vous attend au détour.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous devez prendre une décision et vous pourriez vous sentir sous pression. Pendant un bon moment, vous aurez besoin de peser le pour et le contre. N'hésitez pas à demander conseil.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le travail semble occuper une bonne partie de votre temps cette semaine. Au bureau, quelques changements vous obligeront à vous ajuster pour être fonctionnel à nouveau, le plus rapidement possible.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous pourriez connaître votre heure de gloire. Au travail comme dans votre vie sociale, les gens se précipiteront pour vous féliciter et vous mettre en valeur.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous pourriez passer une partie de la semaine à la maison, pour une raison ou pour une autre. Vous préparerez la maison pour recevoir : une personne vous rendra visite, ou alors vous accueillerez quelqu'un pour une période déterminée.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous n'avez pas la langue dans votre poche, et votre opinion sera respectée. Vous serez très fier d'avoir pu exprimer votre position dans une situation bien précise.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous pourriez apprendre qu'une naissance s'en vient dans la famille. Vous serez aussi tenté de chercher une nouvelle maison pour accommoder tout le monde.

WEEK-END

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Daisy souffre d'un lymphome malin

MARIE-CLAUDE DUVAL



Aujourd'hui, je vous raconte l'histoire de Daisy, un berger allemand (une femelle) d'environ sept ans. On l'a conduite à la clinique parce qu'elle maigrit depuis environ deux mois. À l'examen, Daisy semble particulièrement maigre, mais selon le propriétaire, elle a toujours été mince, d'où cette image maintenant.

Ensuite, elle a quelques nœuds lymphatiques (ganglions) de taille anormale et une immense masse au niveau de l'abdomen qui pourrait être la rate selon la texture au toucher. Elle a tellement augmenté que c'est difficile de croire qu'il puisse en être ainsi.

Une radiographie est prise pour essayer d'y voir plus clair, mais rien n'y est vraiment interprétable, la masse prend tout l'espace là aussi. Comme deuxième option, on ponctionne cette énorme chose en souhaitant faire analyser les résultats de ce prélèvement. Nous avons espoir que la source des problèmes de Daisy réside dans cette affaire et qu'en sachant ce qui s'y passe, nous saurons ce qu'elle a.

LA RATE

L'échantillonnage est ainsi effectué directement au travers l'abdomen vers cette masse, mais nous sommes à ce moment contraints de laisser faire parce que du sang goutte à goutte monte dans l'aiguille de l'aspiration. Cela nous confirme que la grosse masse du ventre était donc la rate, un organe plein de sang, mais ça ne nous permet pas de conclure à rien de plus. Daisy devra donc être référée dans un centre où une échographie de l'abdomen pourra être effectuée et avec laquelle on pourra en apprendre peut-être un peu plus.

L'échographie en question est effectuée et une aspiration des nœuds lymphatiques qui ont aussi augmenté de volume est effectuée. Le lendemain, un diagnostic est obtenu: lymphome malin. Ce n'est pas une bonne nouvelle. Je me dois de contacter le propriétaire de Daisy pour lui apprendre qu'elle est atteinte d'un cancer des ganglions avec au minimum une implication de la rate. Voilà ce qui se passe avec elle.



Le lymphome canin est la tumeur la plus fréquente rencontrée chez le chien. Il n'y a pas de cause connue, mais il existe un lien entre l'utilisation de certains herbicides et l'apparition de ce type de cancer chez l'humain et le chien.

TUMEUR FRÉQUENTE

Le lymphome canin représente la tumeur la plus fréquente rencontrée chez le chien, avec un diagnostic de lymphome canin effectué entre 100 et 200 fois par année seulement au Québec. Il affecte particulièrement les sujets entre six et neuf ans montrant une plus grande prédisposition pour les Boxers, les Bassets, certaines races de terriers, les St-Bernard, les Airedales et les Bulldogs. Il n'y a pas de cause connue au lymphome, mais il existe un lien entre l'utilisation de certains herbicides et l'apparition de ce type de cancer chez l'humain et le chien.

De même, il pourrait y avoir un faible lien entre l'exposition à des champs magnétiques de faible intensité et le lymphome. Une fonction immunitaire inadéquate a aussi été mise en cause. Une variété de symptômes peut accompagner le lymphome, tels l'anorexie, la perte de poids, les vomissements, la diarrhée, la difficulté respiratoire, la soif augmentée, la

production d'urine augmentée et la fièvre.

C'est qu'il y a plusieurs sortes de lymphome qui causeront des symptômes plus spécifiques selon le système qu'ils affectent. Il y a d'abord le lymphome multicentrique comme celui de Daisy, qui affecte les nœuds lymphatiques, mais parfois aussi la rate, parfois le foie et parfois aussi les poumons. Il s'agit du lymphome le plus fréquent puisqu'il représente 80% des cas de lymphomes diagnostiqués. Il y a le lymphome gastro-intestinal qui touche surtout le petit intestin. Il existe aussi le lymphome cutané, oculaire, du système nerveux, osseux, testiculaire, nasal, etc. Ça en fait, n'est-ce pas?

Sans traitement, la majorité des chiens vont succomber à la maladie dans les quatre à huit semaines suivant le diagnostic. C'est très court. Daisy a débuté un traitement de chimiothérapie. Elle peut ainsi gagner plus de deux ans de survie, dans 20 à 25% des cas. On parlera de six à douze mois autrement. Souhaitons-lui bonne chance. ■



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE



WEEK-END

À VOS MANETTES

Ghost Recon Future Soldier: un jeu très vivant

PIERRE-OLIVIER HAMEL



Il n'y a rien de drôle et d'amusant en ce qui concerne la guerre, peu importe laquelle, excepté lorsqu'elle se trouve dans un jeu vidéo de bonne qualité.

Plusieurs compagnies ont tenté d'exploiter l'avenue de la guerre et de l'exercice militaire pour en faire un jeu vidéo. Certaines ont connu un succès monstre et d'autres ont péri dans les abîmes du divertissement vidéoludique. *Ghost Recon*, dernier du nom, n'est ni la révolution du siècle, ni un navet à mettre aux poubelles.

Ce qu'il faut regarder, en premier lieu, lorsqu'on s'embarque dans une aventure de la sorte, c'est avant tout l'ambiance du jeu. L'entrée en scène est très importante, car elle va déterminer si l'expérience viendra chercher en nous ce désir de combattre sans relâche ou s'il elle permettra seulement de nous défouler quelques minutes puis passer à autre chose ensuite. Certes, *Ghost Recon* a réussi son coup.

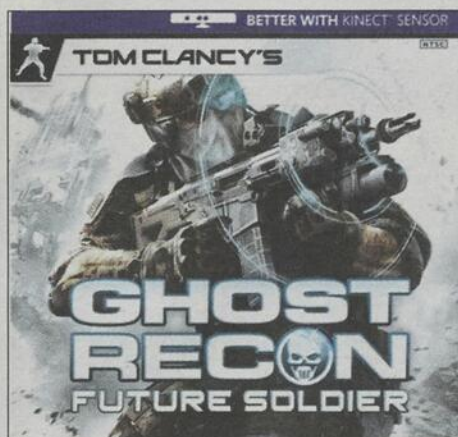
Tout est une question d'ambiance. Dès les premiers instants, l'action est au rendez-vous et le petit tutoriel de départ permet de nous familiariser avec les contrôles faciles et efficaces du jeu. De plus, cette courte mise en scène sera le prélude à l'action principale, axée entre autres sur la vengeance. Le niveau d'engagement est aussitôt ressenti de la part des personnages dans certains cinématiques, ce qui rend l'immersion instantanée.

La conception des niveaux occupe aussi une place importante. Plusieurs jeux de ce style n'ont pas su mettre en place des environnements stimulants et dynamiques

afin de créer une fluidité et un amusement assez poussés. Dans ce cas-ci, les tableaux sont très bien conçus. Tout est excellent. Par contre, on peut y trouver un léger manque de maximisation des territoires visités. Les tableaux qui proposent des missions très linéaires sont construits à la perfection. Cependant, il y en a d'autres qui sont vastes et beaux, mais qui sont remplis de potentiel inexploité. On aurait pu travailler sur une plus grande liberté à certains égards. Somme toute, c'est une réussite.

L'arme principale que possède le jeu, c'est-à-dire le système de tir, est elle aussi bien rendue. Comme mentionné plus haut, les contrôles sont simples, alors on y gagne, assurément. La variété joue un rôle majeur également dans cet aspect de *Ghost Recon*. Jamais dans deux tableaux de suite on va utiliser la même artillerie. On sera amené à prendre en main des pistolets, des fusils longue portée, des mitrailleuses et ainsi de suite. Un gros éventail d'outils est à notre disposition.

Et, ce n'est pas seulement dans le choix des armes, mais aussi dans la manière dont l'action est rendue que l'on retrouvera une



Ghost Recon nous fait vivre les joies de la guerre.

belle diversité. On devra parfois faire face à des embuscades où il sera important d'éliminer tout ce qui bouge. En d'autres occasions, ce devra être fait de manière ultra subtile, même incognito. À quelques reprises, le jeu va tout simplement guider

nos mouvements et on ne sera qu'en charge de la visée et du tir. C'est dans ces multiples manières de nous faire l'action que *Ghost Recon* gagne des points.

Bien évidemment, tout n'est pas toujours rose. Sa plus grande lacune, qui doit être corrigée dans l'avenir, réside dans l'intelligence artificielle des personnages ennemis. Parfois, ils ne verront pas certaines manœuvres très prévisibles et évidentes. Même chose lors de quelques embuscades où ils vont carrément omettre de se camoufler, alors ils restent en plein milieu des tirs sans se cacher.

Ce sont quelques bogues qui auraient pu être évités, surtout que l'intelligence artificielle de nos acolytes est beaucoup mieux. Il est même possible d'ordonner des tirs simultanés afin de rester subtil et de camoufler certaines attaques.

Enfin, *Ghost Recon: Future Soldier*, de son nom complet, est un bon jeu, qui offre une expérience entière et très appréciée. ■



FICHE TECHNIQUE

Points positifs:

- Système de tir
- Conception des tableaux et ambiance

Point négatif:

- Intelligence artificielle déficiente

Étoiles : ★★★★★

WEEK-END

ALCOOL

Éviter le premier verre

Voici quelques expressions d'usage courant chez les AA: «Si tu ne prends pas ce premier verre, tu ne pourras pas t'enivrer», et «Un verre c'est trop mais vingt, ce n'est pas assez».

Au tout début, lorsque nous avons commencé à boire, plusieurs d'entre nous ne voulaient et ne prenaient plus d'un verre ou deux. Mais avec le temps, nous en avons augmenté la quantité. Puis, plus tard, nous buvions de plus en plus, jusqu'à nous enivrer, certains au point d'être toujours ivres.

Notre condition n'était peut-être pas toujours apparente dans notre expression ou dans notre allure, mais nous n'étions jamais à jeun pour autant. Si l'alcool nous affectait trop, nous réduisions notre consommation ou tentions de nous limiter à un verre ou deux, ou encore de substituer les alcools forts à la bière ou au vin. Nous tâchions au moins de limiter la quantité, de manière à ne pas nous souler de façon catastrophique.

DISSIMULER

Enfin, nous nous efforçons de dissimuler la quantité consommée. Mais toutes ces précautions devenaient de plus en plus difficiles. De temps à autre, nous nous imposions même un régime sec et cessions de boire pour un certain temps.

Donc, au lieu de projeter de ne plus nous

enivrer, ou d'essayer de limiter le nombre de nos consommations ou la quantité d'alcool, nous avons appris à concentrer nos efforts pour n'éviter qu'un seul verre: LE PREMIER.

Au lieu de tenter de calculer le nombre de verres que nous pouvons supporter (est-ce quatre, six ou douze?), nous nous disons: «Ne prends tout simplement pas ce premier verre». C'est tellement plus facile. L'habitude d'une telle réflexion a permis à des centaines de milliers d'alcooliques de demeurer abstinents pendant des années.

RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire, mais si tu veux arrêter et ne peux le faire, les Alcooliques anonymes peuvent t'aider à le faire.

Compose le 514 376-9230 ou, sans frais, le 1-877-790-2526. Il y a un alcoolique qui répond et qui veut t'aider, ou visite le site officiel AA Québec au <http://www.aa-quebec.org/>

Il y a des réunions ouvertes des Alcooliques anonymes chaque dimanche au chalet des loisirs de Saint-Eugène, 100, rue Bernard, à 10 heures; au 200, rue Saint-Louis, à 14 heures; au sous-sol de l'église de Marieville, à 14 heures; au 850, rue Saint-Jacques, à 20 heures; à l'hôtel de ville de Noyan, à 20 heures. ■



Lunetterie
Sears^{MC}

Montures et verres*

50%

de rabais

Du jamais vu: aucune restriction sur le type de verre! Profitez-en!

Utilisez votre carte MasterCard^{MD} Services financiers Sears^{MC} ou votre carte Sears et accumulez 2 fois les points du Club Sears^{MC}. Sur approbation du crédit. Renseignez-vous.**



Valide uniquement à la succursale suivante:

CARREFOUR RICHELIEU 450 359.9709
lunetteriesears.ca

Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur. Examen de la vue sur place.

Dr René Marchand, Optométriste • 27 magasins au Québec



En toute confiance avec Lunetterie Sears^{MC}

*50% de rabais sur les montures de la collection Mode et sur les verres de prescription. Valable à l'achat d'une paire de lunettes complète (verres et monture). Valable jusqu'au 30 juin 2012. ** Sur approbation de votre crédit. Le calcul de 2x les points est basé sur l'accumulation standard de 1 point de base par 1 \$ dépensé chez Sears. Les points sont accordés sur les achats avant taxes, à l'exclusion des cartes-cadeaux Sears, des programmes de financement facilités de la carte Sears et des services (par exemple, livraison). Les points sont aussi accordés sur les programmes de financement facilités de la carte MasterCard^{MD} Services financiers Sears^{MC} et de la carte MasterCard^{MD} Voyage^{MC} Services financiers Sears^{MC} et sur certains produits d'assurance (voir servicesfinancierssears.ca). Pour plus de détails, voir les conditions relatives aux points du Club Sears.

4511725

